

**GEMEINDE FELDKIRCHEN-WESTERHAM**  
LANDKREIS ROSENHEIM

# Gmoabrief

Information für die Gemeindeglieder

Unsere Partnergemeinden:  
Jenesien und Jallais



*Das war und ist leider bei vielen Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Gemeinde nicht so. Sie mussten in Kurzarbeit, hatten Lohnausfälle und so manche/r muss sich Gedanken machen, wie es weitergeht. Auch Geschenke zu Weihnachten werden kleiner oder ganz ausfallen.*

*Wir haben uns daher entschlossen, den Großteil des Geldes, das wir sonst für unsere zwei Weihnachtsfeiern ausgeben, an gemeinnützige Zwecke zu spenden. Deshalb haben wir einen Betrag von 5.000 Euro auf vier Vereine/Organisationen der Gemeinde verteilt. Eine davon ist die Feldkirchner Tafel – die mit dem Geld sicher einigen Familien in Not zu einem schönen Weihnachtsfest verhelfen kann. Weiterhin unterstützen wir das Soziale Netzwerk, die Nachbarschaftshilfe und den Schulverein.*

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

*ein schwieriges Jahr neigt sich dem Ende zu. Die Pandemie hat uns nach wie vor fest im Griff. Nach dem Lockdown im Frühjahr hatten wir uns alle auf ein gewisses Maß an Normalität gefreut. Leider haben die steigenden Infektionszahlen ein weiteres Zurückfahren notwendig gemacht. Gerade die Gastronomie hat besonders hart darunter zu leiden. Ein großes Dankeschön an alle, die unsere Wirte in dieser Zeit unterstützen und ihnen auch weiterhin zur Seite stehen. Denn viele bieten Angebote „to go“ und natürlich auch Gutscheine an.*

*Auf vieles mussten wir heuer verzichten. Zahlreiche große und kleine Veranstaltungen sind ausgefallen – Vereinsjubiläen ebenso wie das beliebte Volksfest – und zu guter Letzt jetzt auch Weihnachtsmärkte und der verkaufsoffene Sonntag in Feldkirchen.*

*Auch hier mein besonderer Appell an alle: Bitte unterstützen Sie die Gewerbetreibenden unserer Gemeinde durch Ihren Einkauf und halten Sie ihnen gerade auch im Weihnachtsgeschäft die Treue. Unsere Vielfalt an Geschäften deckt wirklich eine große Produktpalette ab – nutzen Sie dieses breit gefächerte Angebot.*

*Auch die beliebten Weihnachtsfeiern werden heuer bei vielen entfallen. Und so muss auch die Gemeinde zum großen Bedauern von einer gemeinsamen Mitarbeiterfeier und der Bücherei-Weihnachtsfeier Abstand nehmen.*

*Dabei sind unsere Bediensteten bisher noch vergleichsweise glimpflich davongekommen. Abgesehen von Arbeiten im Homeoffice, von Terminvereinbarungen im Rathaus und natürlich der Beachtung der Hygieneregeln konnte jede/r seiner Arbeit nachgehen und keine/r hatte größere finanzielle Einbußen.*

**„Der Stern des Glücks zeigt sich dort,  
wo wir uns einsetzen für das, was zählt –  
für gemeinschaftliches Leben.“**

(Jo M. Wysser)



Von links: Manfred Bischoff, Maria Ostermeyer, Marianne Bolsens-Sygulla, Monika Hafner, Bürgermeister Schaberl

*Ich möchte mich an dieser Stelle ausdrücklich aufs herzlichste bei allen bedanken, die das ganze Jahr über für die Mitbürger da waren, für das große Engagement und die immerwährende Unterstützung. Nur gemeinsam können wir solch schwierige Zeiten meistern.*

*Für die kommende Advents- und Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen alles Liebe und Gute, harmonische gemütliche Stunden – und vor allem: Bleiben Sie gesund und zuversichtlich!*

Hans Schaberl, 1. Bürgermeister

**Öffnungszeiten Rathaus Feldkirchen:**

Montag – Freitag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
	Tel. 08063/9703-0

**Sprechzeiten des Bürgermeisters:**

Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung  
unter 08063/9703-121

**Öffnungszeiten Verwertungshof:**

<u>Achtung: Winterzeit</u>	
Dienstag und Donnerstag	<b>13.00</b> bis 17.00 Uhr
Samstag	<b>9.00 bis</b> 14.00 Uhr
	Tel. 08063/6258

**Notdienstnummern Klärwerk:** 08063/489  
**Notdienstnummer Wasser:** 0170/103 4629

**Zuständig für Fäkalienabfuhr der Hauskläranlagen im gesamten Gemeindegebiet:**

Huber Linden, Reinigung und Entsorgung, Tel. 08027/417, info@huber-linden.de

**Notfalldienstnummern:**

Polizeiinspektion Bad Aibling	08061/90 730
NEU:	
Ärztlicher Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung	116 117
Notruf	110
Notruf Feuerwehr / Rettungsdienst und Notarzt	112

Bitte speichern Sie die Nummern gleich in Ihrem Handy – oder legen Sie diese neben Ihr Festnetz-Telefon!

**Rentenberatung**

Rentenberaterin in der Gemeinde ist Frau Hinke, Tel. 08063/9703-109 von Montag bis Freitag von 8 – 12 Uhr und zusätzlich Dienstag- sowie Donnerstagnachmittag nach Vereinbarung.

Sollte Frau Hinke nicht erreichbar sein, können Sie sich gerne auch an die Renten-Auskunfts- und Beratungsstelle in 83022 Rosenheim, Aventinstr. 2, wenden. (Öffnungszeiten: Montag – Mittwoch 7.30 – 16 Uhr sowie Donnerstag, 7.30 – 18 Uhr und Freitag, 7.30 – 12 Uhr). Terminvergabe erfolgt hier unter Tel. 089/6781-3700 oder über Online-Terminbuchung im Internet: [www.deutsche-rentenversicherung-bayernsued.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bayernsued.de)

Sie können aber dann auch die Rentenberatungsstellen der umliegenden Gemeinden, wie Bruckmühl und Bad Aibling, aufsuchen.

**Inhaltsverzeichnis**

1	Aktuelles auf Seite 1:
2 - 6	Gemeinde & Gemeinderat: Aktuelles aus dem Rathaus, wichtige Termine und Telefonnummern
7 - 15	Beratung & Bekanntmachung
16 - 17	Wohnungsmarkt
18 - 20	Stellenmarkt
20 - 21	Fundgrube
22	Geschäftsleben
22	Musikschule
23	Kindergarten, Schule & mehr
24	VHS
25	Bücherei
26 - 27	Kirche
27 - 29	Termine & Vereine
29 - 30	Sport
31	Standesamt & Geburtstage
31	Veranstaltungskalender

Internetadresse:  
[www.feldkirchen-westerham.de](http://www.feldkirchen-westerham.de)  
mit Link auf „Gmoabrief“

**Hinweise in eigener Sache:**

Die Fotoplätze im Gmoabrief sind begrenzt. Es kann also vorkommen, dass Berichte, die erst knapp zum 20. eingehen, nur noch ohne Bild veröffentlicht werden können.

Desweiteren bitten wir, darauf zu achten, dass pro Bericht und Verein bzw. Sparte nur ein Foto gestattet ist.

**Eine Reservierung von Bildplätzen ist nicht möglich!**

Sie haben bei uns auch die Möglichkeit, Ihre privaten Anzeigen kostenlos abzdrukken. Dies betrifft die Bereiche: Wohnungsmarkt, Stellenmarkt und Fundgrube – wobei in der Fundgrube nur „Verschenke“-Anzeigen und Suchen aufgenommen werden – und keine Verkäufe!

Unter der Rubrik Geschäftsleben können Sie einmalig im fortlaufenden Text – ohne Logo – Ihr neues Gewerbe vorstellen. Weitere Werbeanzeigen hierüber sind kostenpflichtig – und über den Werbering, Frau Falthäuser, Tel. 08063/1553, abzuwickeln!

Wir bitten um Verständnis!

**Nutzungsbedingungen für den Gmoabrief  
Veröffentlichung von Fotos und Texten**

Bei der Veröffentlichung von Fotos zu Artikeln bestätigt der Verfasser mit der Abgabe, dass die Personen auf dem Foto mit der Veröffentlichung einverstanden sind.

Alle nicht von der Gemeindeverwaltung selbst erstellten Artikel müssen den Ersteller erkennen lassen (Verein, Organisation, Arbeitskreis, Autor). Die anliefernden Autoren bzw. Organisationen sind selbst verantwortlich für den Textinhalt, die Richtigkeit sowie die Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen, insbesondere Einverständniseinholung zur Veröffentlichung personenbezogener Daten und Veröffentlichung von Fotos!

Wir bitten für diese Regelung um Verständnis, da der Gmoabrief ja nicht nur in Printform, sondern aufgrund eines Gemeinderatsbeschlusses mit Fotos auch im Internet erscheint.

Noch ein Hinweis:

Bitte senden Sie uns Ihre Texte NICHT als Word-Anhang, sondern als pdf oder einfach als Text im eMail. Aufgrund unserer internen eMail-filterung landen alle Word-Anhänge im „SPAM-Filter“. Wir bitten um Verständnis.

Brigitte Köhler-Blaha, Redaktion

**Rathaus Feldkirchen-Westerham bleibt offen!**

In Feldkirchen-Westerham bleibt das Rathaus offen. Unsere Bürger haben sich in den letzten Wochen vorbildlich an die Hygienemaßnahmen gehalten und die Schutzmaßnahmen beachtet. Nur vereinzelt musste jemand angesprochen werden.

**Neu ist allerdings**, dass man vor Betreten der Büros ein Formular zur Kontaktnachverfolgung ausfüllen muss. Dies ist Voraussetzung, dass man vom jeweiligen Sachbearbeiter/von der Sachbearbeiterin bedient wird.

Um Stoßzeiten und längere Wartezeiten zu vermeiden, empfehlen wir zudem, mit den entsprechenden Mitarbeitern im Rathaus einen Termin zu vereinbaren – auch um sicherzustellen, ob sich dieser nicht gerade im Homeoffice befindet. Die Telefonnummern unserer Mitarbeiter finden Sie im Internet unter [www.feldkirchen-westerham.de](http://www.feldkirchen-westerham.de).

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis – bleiben Sie gesund!

***Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag.  
Es ist nie alles gesagt, es ist immer zu früh.  
Aber es bleiben die Erinnerungen, Gedanken, Gefühle,  
schöne Stunden und viele Momente,  
die einzigartig und unvergessen sind.***

Die Gemeinde Feldkirchen-Westerham trauert um

**Diakon Karl Jürgen Hennes.**

Seine Verdienste um die Gemeinde – insbesondere im kirchlichen Bereich – bleiben unvergessen.

Auch als jahrelanger Seniorenbeauftragter der Gemeinde zeigte er immenses Engagement und bot stets unkompliziert Hilfe und tröstende Worte.

Seine liebenswerte Art, sein harmonisches Wesen, sein Witz und sein steter Optimismus waren ansteckend und so behalten wir ihn alle in Erinnerung.

Jürgen Hennes hinterlässt eine große Lücke.

Wir wünschen seiner Familie viel Kraft in dieser schweren Zeit.

Hans Schaberl  
Erster Bürgermeister

## Änderungen für den Gmoabrief ab Januar 2021

Ab dem 1.1.2021 wird die Gestaltung und Koordination des Gmoabriefes in Abstimmung mit der Gemeinde Feldkirchen-Westerham und dem Gewerbeverband Mangfalltal von der ortsansässigen Agentur für Gestaltung text<sup>3</sup> übernommen. Frau Falthäuser tritt ihren wohlverdienten Ruhestand an.

Der Gmoabrief wird wie gewohnt zum 1. eines jeden Monats an den etablierten Auslagestellen für Sie bereitliegen. Neu ab 2021 ist, dass der Gmoabrief nun komplett in Farbe – und natürlich ebenfalls regional gedruckt wird.

**Bitte beachten Sie auch unseren neuen Redaktionsschluss, den 15. eines jeden Monats. Die Bildplätze bleiben weiterhin begrenzt.**

Dies betrifft bereits die nächste Ausgabe, also Gmoabrief 1.1.2021 – hier ist Redaktionsschluss der 15.12.2020!

Wenn Sie eine Anzeige buchen möchten, wenden Sie sich bitte an Christine Knoll oder Bianca Braunstein, Tel. 08063/200 6010, [gmoabrief@text-hoch-drei.de](mailto:gmoabrief@text-hoch-drei.de). Die Anzeigenplätze sind begrenzt und werden bevorzugt an Unternehmer/innen aus dem Gemeindegebiet vergeben. Es besteht aber auch für Betriebe aus umliegenden Kommunen die Möglichkeit, eine Anzeige zu buchen, wenn noch Plätze frei sein sollten. Anzeigen werden als 12-er, oder 6-er ABO angeboten. **Der Anzeigenschluss hierfür ist für Januar 2021 bereits der 4. Dezember 2020.**

## Umfrage alternative Weihnachtsaktionen und Gutscheinkampagne Regional schenken

Der Gewerbeverband BDS und Werbering Mangfalltal haben aufgrund der besonderen Situation dieses Jahr eine Umfrage an die Gewerbetreibenden im Mangfall zu alternativen Ideen in der Weihnachtszeit durchgeführt. Schwerpunktthemen waren hier verlängerte Verkaufssamstage, Einkaufsgemeinschaften sowie ein regionales Gutscheinsystem. Die Umfrage ging an ca. 300 Betriebe in Feldkirchen-Westerham, Bruckmühl und Bad Aibling. Für gemeinsam beworbene verlängerte Verkaufszeiten hat sich keine eindeutige Mehrheit abgezeichnet - vereinzelt werden aber Geschäfte ihre Türen für ihre Kunden an den Samstagen im Dezember in den Kommunen länger öffnen. Eine angebotene Weihnachtssternaktion mit vergünstigten Einkaufskonditionen ist mit 60% sehr positiv angenommen worden und befindet sich gerade in Feldkirchen und Bruckmühl in der Umsetzung. Unternehmen können bei der Gärtnerei Baumeister in Altenburg Mini-Weihnachtssterne aus eigener Produktion für ihre Kunden zum Vorzugspreis beziehen.

### Gutscheine im Mangfall gehen in die Umsetzung

Eine weitere sehr positive Resonanz gab es zum Thema Mangfalltaler Geschenkgutscheine. Nahezu 80% der Befragten befürworten und

wünschen sich diese Möglichkeit, um die Kaufkraft vor Ort zu halten und zu fördern. Die Einführung wird nun in Kooperation mit dem Wirtschaftsforum Mangfalltal in zwei Schritten geplant. Zunächst soll es eine digitale und damit kontaktlose Möglichkeit geben, Gutscheine online zu erwerben. Der Gutschein kann entweder selbst ausgedruckt oder per Post zugeschickt werden. Die Gutscheine können bei allen teilnehmenden Akzeptanzstellen (Einzelhandel und Gastronomie) im Mangfalltal eingelöst werden. Die Akzeptanzstellen verifizieren den Gutschein mit einem sicheren QR-Code und erhalten zeitnah automatisiert eine Rücküberweisung des Gutscheinwertes - gebührenfrei und ohne weitere Kosten. Diese erste Einführungsphase soll noch vor Weihnachten umgesetzt werden.

Im zweiten Schritt - voraussichtlich dann im Frühjahr - sind dann auch stationäre Verkaufsstellen geplant, um die Gutscheine im Handel erwerben zu können. Hier besteht dann ebenfalls die Möglichkeit, diese Gutscheine als Kontingent zu bestellen und für die jeweilige Verkaufsstelle zu individualisieren.

Die Sparkasse Rosenheim-Bad Aibling sowie auch die Gemeinde Feldkirchen-Westerham und umliegende Kommunen im Mangfalltal unterstützen die Umsetzung dieses Solidarprojektes. Hierfür bedanken sich die Organisatoren sehr herzlich. Nähere Informationen, wie alles funktioniert und ab wann die Gutscheine wo zu erwerben sind, werden zeitnah kommuniziert.

Ihre Ansprechpartnerin bei Rückfragen:

Christine Knoll (1. Vorsitzende Werbering & BDS Mangfalltal)  
08063 200 60 10 c. knoll@text-hoch-drei.de

## Ein Dankeschön für 28 gemeinsame Jahre Gmoabrief

*Es ist mir ein besonderes Anliegen, mich auch ganz persönlich noch einmal bei der Gemeinde Feldkirchen-Westerham, dem Gewerbeverband Mangfalltal und bei allen Gewerbetreibenden ganz herzlich für eine wunderbare Zusammenarbeit in den letzten 28 Jahren zu bedanken. Ich werde mich nun mit vielen schönen Erinnerungen in den Ruhestand verabschieden und freue mich auf diesen neuen Lebensabschnitt. Ich wünsche auch allen Leserinnen und Lesern eine schöne und vor allem gesunde Weihnachtszeit.*

Ihre Regina Falthäuser

## Kein Baby- und Kleinkinderempfang 2021

Aufgrund der Corona-Pandemie findet im kommenden Jahr leider kein Baby- und Kleinkinderempfang statt.

Bei Fragen rund ums Kind und die Familie können Sie sich gerne an die Familienbeauftragte Ines Lannig, [ines.lannig@gmx.de](mailto:ines.lannig@gmx.de), Tel. 08063/200878, die Gemeinde oder die jeweilige Einrichtung wenden. Wir sind guter Hoffnung, im Jahr 2022 für die Jahrgänge 2020 und 2021 den Empfang wieder durchführen zu können.

Ines Lannig  
im Namen der Gemeinde Feldkirchen-Westerham und des  
Sozialen Netzwerks

## Meldungen für Ehrung im Neujahrsempfang

Ob und in welcher Form wir im Januar 2021 einen Neujahrsempfang durchführen können, ist leider noch ungewiss. Wenn ja, dann wird dieser sicher in „reduzierter“ Form mit nur wenigen Ehrungen stattfinden. Auch eine Würdigung von größeren Gruppen wird es im nächsten Jahr nicht geben. Aufgrund der wahrscheinlich noch bestehenden Hygienevorschriften und Teilnehmerbeschränkungen werden nur Einzelpersonen herausgehoben. Wir bitten, dies bei den Ehrungsvorschlägen zu beachten.

Es soll wie immer das außergewöhnliche Engagement der Aktiven in den Vereinen, verdiente Sportler, Erfolge in Schule und Beruf geehrt werden. Wie immer unsere Bitte: keine „wiederkehrenden Gemeindevorstände“ etc., sondern explizit herausragende und außergewöhnliche Erfolge.

**JEDE Meldung, egal ob aus Sport, Kultur, Berufsleben oder aus sonstigen Bereichen, soll jeweils den Betroffenen, seine persönlichen Daten (Adresse, Geburtsdatum) und natürlich**

**Kundendienst für alle Fabrikate  
Verkauf und Lieferung von  
Elektro-Hausgeräten  
Elektroinstallation  
Postagentur**



**E-WI-KUNDENDIENST**  
**Elektro Widhammer GmbH**  
**Meisterbetrieb**

Pfarrer-Huber-Ring 2,  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 08063-6686, Fax 200657

**eine ausführliche Begründung** für diese Ehrung enthalten!  
Nur die Nennung einer Person (ohne begleitendes Hintergrundwissen) ist nicht ausreichend und kann so keine Berücksichtigung finden.

**MELDESCHLUSS für die Vorschläge ist am Montag, 14. Dezember 2020!**

Meldungen können im Rathaus Feldkirchen-Westerham bei Brigitte Köhler-Blaha abgegeben werden (Mail: [koehler@feldkirchen-westerham.de](mailto:koehler@feldkirchen-westerham.de) oder Fax: 08063/9703-198) bzw. gerne auch per Post an die Gemeinde 83620 Feldkirchen-Westerham, z.Hd. Brigitte Köhler-Blaha, Ollinger Straße 10.

**Aus dem Rathaus sowie dem Gemeinderat und seinen Ausschüssen...**

**Bürgerversammlung abgesagt**

Die diesjährige Bürgerversammlung der Gemeinde gem. Art. 18 der Bayer. Gemeindeordnung war für den 26.11.2020 vorgesehen. Leider musste dieser Termin aufgrund der hohen Infektionszahlen im Landkreis Rosenheim abgesagt werden. Diese Entscheidung ist den Verantwortlichen nicht leichtgefallen. Da die 7-Tages-Inzidenz im Landkreis Rosenheim deutlich im dunkelroten Bereich liegt, sehen wir diese Entscheidung als notwendig an. Ob und wann im kommenden Jahr die Versammlung nachgeholt werden kann, ist im Moment nicht abzusehen.

Die Verwaltung bereitet einen Bericht des Bürgermeisters mit allen wichtigen Informationen und Projekten vor, welche Ende November 2020 auf der Homepage der Gemeinde unter [www.feldkirchen-westerham.de](http://www.feldkirchen-westerham.de) und dort unter „Aktuelles“ sowie unter der eigenen Rubrik „Bürgerversammlung 2020“ veröffentlicht wird.

Alle Bürgerinnen und Bürger können uns gerne jederzeit Anträge und Anregungen per eMail unter [info@feldkirchen-westerham.de](mailto:info@feldkirchen-westerham.de) oder auch per Brief einreichen. Die Fragen allgemeinen Interesses und die dazugehörigen Antworten zusammen mit entsprechenden Informationen werden wir ebenfalls auf unserer Homepage einstellen.

**Folgenden Bauvorhaben wurde die Zustimmung erteilt:**

- Abbruch und Neubau des bestehenden Dachraums zur Wohnraum-Erweiterung, Schwimmbadstraße
- Neubau eines Betriebsleiterwohnhauses mit Doppelgarage in Schöffleiten
- Neubau einer Maschinenhalle in Oberlaus
- Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Stellplatz, Ganghofer Straße
- Abbruch des bestehenden Gebäudes, Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport und Geräteschuppen, Goldbachstraße
- Errichtung eines Milchviehlaufstalles in Aschhofen
- Errichtung eines Verteilerzentrums mit Sozialeinbauten, Scooter-Stellplätzen und Pkw-Stellplätzen, Walter-Gessner-Str.
- Vorbescheid zur Errichtung eines Austragshauses in Reisachöd
- Vorbescheid zum Abbruch der bestehenden Tenne und Neubau von 2 Wohnungen, Dorfstraße, Kleinhöhenrain

**Kanalsanierung Teil 10: Vagen und Vagener Au**

Der Bauausschuss stimmte der gesamten Kanalsanierung Vagen und Vagener Au zu. Der Betrag von 230.000 € wird in den Haushalt eingestellt.

**Lärmschutzverordnung: Fehlerteufel hat sich eingeschlichen**

Im November-Gmoabrief haben wir auf Seite 3 auf die vom Gemeinderat beschlossenen Änderungen zur Lärmschutzverordnung hingewiesen. Leider hat sich dabei der Fehlerteufel eingeschlichen:

Es muss richtig heißen:

*Mittagsruhe ist von 12.00 bis 13.00 Uhr; die übrigen zeitlichen Beschränkungen bleiben unverändert.*

Den gesamten Wortlaut der geänderten Lärmschutzverordnung können Sie auch auf der Internetseite der Gemeinde nachlesen: [www.feldkirchen-westerham.de](http://www.feldkirchen-westerham.de)

**Eingewachsene Straßenleuchten bitte freischneiden**

Zu Beginn der dunklen Jahreszeit bemerken die Verkehrsteilnehmer und

**Advent  
in der Gärtnerei**

- adventliche Floristik
- geschmackvolle Dekoartikel
- liebevolle Geschenkideen
- weihnachtliche Zimmerpflanzen

**% ab 4. Advent: %  
25 % auf weihnachtl. Dekoartikel**

Öffnungszeiten und Aktuelles auf  
[www.gaertnerei-baumeister.de](http://www.gaertnerei-baumeister.de)

**BAUMEISTER**  
BLUMEN & PFLANZEN

Altenburg 14  
83620 Feldkirchen-W.  
Tel. 08063 345

[www.gaertnerei-baumeister.de](http://www.gaertnerei-baumeister.de)  
[info@gaertnerei-baumeister.de](mailto:info@gaertnerei-baumeister.de)

**Steuerberaterin und Rechtsanwältin  
Christine Paulus**

**Die Rundum-Beratung**

Steuerberatung und Rechtsberatung aus einer Hand

Jägerkampstraße 7, 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 08063 / 200 476  
E-Mail: [christine.paulus@gmx.net](mailto:christine.paulus@gmx.net)  
In Kooperation mit:  
Steuerberatungsgesellschaft Oberland mbH

**Wasser. Wärme.  
Luft. Plus viel  
Komfort!  
WIR von Klier  
sorgen dafür...**

**SANITÄR  
HEIZUNG  
KLIMA**

Beratung · Planung · Ausführung · Kundendienst

**RAT&TAT für  
Heizung, Klima  
und Bad!**

- Alternative Energien
- Badmodernisierung
- Hauskomfort-Technik
- Wasseraufbereitung.
- u.v.m...

[www.klier-shk.de](http://www.klier-shk.de) ☎ 08063-8056-0

besonders die Fußgänger, wie wichtig die Straßenbeleuchtungen sind. Leider sind jedoch viele Leuchten entlang der Gehwege und Straßen von Bäumen, Sträuchern und Büschen so eingewachsen, dass die Wegefläche unterhalb der Lampe nur zum Teil beleuchtet ist. Durch diese unzureichende Ausleuchtung bieten sich Gefahrenstellen bei Dunkelheit, Nässe und Glätte.

Die Grundstückseigentümer werden dringend gebeten, die Straßenleuchten entsprechend freizuschneiden. Die Verkehrsteilnehmer werden es Ihnen danken!

### **Achtung: Trittbrettfahrer sind unterwegs! Gemeinde bringt KEINE neue Gemeindebroschüre raus!**

In letzter Zeit häufen sich wieder Anrufe von Gewerbetreibenden, dass sie von einer Firma kontaktiert werden, die Werbeanzeigen für die „neue Gemeindebroschüre“ akquirieren möchte.

Wir weisen darauf hin, dass wir in nächster Zeit keine neue Broschüre planen. Wir möchten vor allem den im Corona-Jahr eh schon gebeutelten Gewerbetreibenden nicht noch zusätzlich weitere Werbekosten zumuten.

Wenn die Gemeindebroschüre wieder neu aufgelegt wird, werden wir im Gmoabrief darauf hinweisen. Zudem erhält der Vertragspartner, der für die Herausgabe zuständig ist, ein Empfehlungsschreiben der Gemeinde, dass er ermächtigt wird, Werbepartner zu kontaktieren.

Wir bedanken uns bei den aufmerksamen Geschäftsleuten, die uns auf den neuerlichen Fall der „Trittbrettfahrer“ hingewiesen haben und bitten alle Gewerbetreibenden, darauf zu achten.

### **Newsletter der Gemeinde**

Aufgrund der Umstellung auf unsere neue Homepage mussten verschiedene technische Hürden genommen werden – u.a. wurde ein neuer Server installiert. In dieser Zeit war leider die Herausgabe der Newsletter nicht möglich.

Spätestens zum 1. Dezember soll diese Umstellung jedoch nun endgültig vollzogen sein – und wir freuen uns auf neue Newsletter für unsere User.

Wer sich noch nicht angemeldet hat, kann dies gerne tun unter <https://feldkirchen-westerham.de/newsletter-startseite>

### **Sitzungstermine**

Di	01.12.	Bauausschuss
Do	03.12.	Kulturausschuss
Di	08.12.	Haupt- und Finanzausschuss
Di	15.12.	Gemeinderat
Di	17.12.	Umweltausschuss (Berichte)

### **Eingabe von Sitzungsvorlagen**

Der späteste Annahmetermin für Bauvorlagen vor der nächstfolgenden Bauausschusssitzung ist jeweils **14 Tage** vor Sitzungsbeginn. Später abgegebene Bauvorlagen können leider nicht mehr berücksichtigt werden und sind somit erst in der darauf folgenden Bauausschusssitzung zu behandeln.

Die Sitzungstermine entnehmen Sie bitte jeweils dem Gmoabrief. Sie können diese aber auch gerne im Rathaus, Tel. 08063/9703-21 erfragen.

Die Bauvorlagen sind gemäß Bauvorlagenverordnung – BauVorlV – in der jeweils aktuellsten Version einzureichen. Bauvorlagen, die diese Anforderungen nicht erfüllen, können leider nicht entgegengenommen werden.

Gemäß Bauausschussbeschluss Nr. 416 c vom 31.5.05 wird die Verwaltung überdies ermächtigt, nach Prüfung der eingereichten Bauvorlagen von dem Bauwerber ein Schaugerüst zu verlangen. Die Mitglieder des Bauausschusses und die Verwaltung haben somit die Möglichkeit, bei Ortseinsichten die Größenverhältnisse zu beurteilen. Die Verwaltung muss jeweils vor Ortseinsichten des Bauausschusses die Richtigkeit der Längen- und Höhenentwicklung der Schaugerüste in Bezug auf die eingereichten Planvorlagen bestätigen!

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

### **Fundsachen**

20.10.	Brille
26.10.	Fahrradsattel
03.11.	Schlüssel
03.11.	Brille
03.11.	Fahrrad
10.11.	Fahrrad
12.11.	Nagelschusspistole

Bitte setzen Sie sich mit dem gemeindlichen Fundamt im Rathaus, Zimmer Nr. 0.13, EG, Tel. 08063/9703-104 oder -105 in Verbindung.

Als Meisterbetrieb mit langjähriger Erfahrung stehen wir Ihnen als kompetenter Partner für die Projektierung, Ausführung bis zur Komplettfertigung gerne zur Verfügung.



Im Müllerland 3a – 5  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel.: 08063 81040  
Fax: 08063 810460  
<http://www.jns-dachtechnik.de>  
kontakt@jns-dachtechnik.de

- > **Bedachungen**
- > **Spenglerarbeiten**
- > **Fassaden**
- > **Abdichtungen**
- > **Photovoltaikanlagen**
- > **Dachbegrünungen**
- > **Biotope**



Im Müllerland 3a  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel.: 08063 9726122  
Fax: 08063 9726124  
<http://www.mns-solartechnik.de>  
info@mns-solartechnik.de

*Wir sind Ihr Partner  
für das nötige Stück Sicherheit.*

VER SICHERUNGS  
KAMMER  
BAYERN

### **Versicherungsbüro Schnitzlbaumer & Partner GbR**



**Standort Feldkirchen-Westerham:**  
Salzstr. 5 · 83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon (0 80 63) 15 01

**Standort Bruckmühl:**  
Sonnenwiechser Str. 24 · 83052 Bruckmühl  
Telefon (0 80 62) 2 76 39 99

E-Mail [info@schnitzlbaumer.vkb.de](mailto:info@schnitzlbaumer.vkb.de)  
[www.schnitzlbaumer.vkb.de](http://www.schnitzlbaumer.vkb.de)

Ein Stück Sicherheit.



### **Höhenrainer Werksverkauf**

Lauser Str.1 - 83620 Großhöhenrain  
Tel.: 08063-974-465 - [hoehenrainer.de](http://hoehenrainer.de)  
Mo 10-13, Do+Fr 8.30-17, Sa. 8:30-12

### **Fröhliche Weihnachtszeit**

- jetzt bis 12.12. Weihnachtsbraten vorbestellen:  
frische bayerische Puten, Enten & Gänse
- Geänderte Öffnungszeiten zu Weihnachten / Silvester:  
Di 22.12. 7-13 Uhr, Mi 23.12. 7-17 Uhr, Do 24.12. 7-12 Uhr  
Mo 28.12. geschlossen, Mi 30.12. + Do 31.12. 8:30-13 Uhr



### **Gut geparkt**

Allianz ParkDepot – die attraktive Geldanlage für Kurzfristanleger.  
Neugierig auf den aktuellen Zinssatz? Wir informieren Sie gern.

### **Porsch und Kretschmer OHG Inhaber Sandor Berendi und Alexander Kretschmer**

Allianz Generalvertretung  
Miesbacher Straße 18, 83620 Feldkirchen-Westerham  
[porsch.kretschmer@allianz.de](mailto:porsch.kretschmer@allianz.de)  
Tel. 0 80 63.4 31  
Fax 0 80 63.79 70



**Radler aufgepasst!**

Die Fahrradständer am Westerhamer Bahnhof wurden – wie bereits im letzten Gmoabrief veröffentlicht – im November entrümpelt. Die entfernten Räder werden beim Fundamt der Gemeinde Feldkirchen-Westerham sechs Monate aufbewahrt, telefonische Rückfragen erhalten Sie unter 08063/9703-104 oder -106.

**Mitteilung der Deutschen Bahn: eingeschränkte Bedienbarkeit des Gleisanschlusses Bahnhof Westerham**

Wegen einer geplanten Baumaßnahme an der öffentlichen Eisenbahninfrastruktur (Brückenarbeiten) ist der Bahnhof im Zeitraum

- 29.11. von 00:40 bis 06:35 Uhr,
  - 06.12. von 00:30 bis 06:30 Uhr und
  - 07.12. von 00:30 bis 05:00 Uhr
- nicht von/nach Rosenheim anfahrbar.

Wir bitten um Beachtung.

**Leerungstermine der Mülltonnen im Dezember**

**40 Liter, 80 Liter, 120 Liter und 240 Liter**

Donnerstag, 10.12. und Donnerstag, 24.12.

**Leerung der Müllgroßbehälter (1.100 l)**

Donnerstag, 3.12., Donnerstag, 10.12., Donnerstag, 17.12., Donnerstag, 24.12. und Donnerstag, 31.12.

**Papier-Haushaltssammlung (chiemgau recycling)**

Donnerstag, 10.12.

**...des freut mich ☺**

**...des ärgert mich ☹**

**Neue Rubrik im Gmoabrief**

**...des ärgert mich ☹**

„Thema: Lärmschutzverordnung

Es ärgert mich nicht, ich vermisse nur die Logik. Der Gemeinderat hatte sich seinerzeit beim Erlass der ersten Lärmschutzverordnung durchaus Gedanken darüber gemacht, ob es sinnvoll ist, Privatpersonen in der Mittagszeit das Rasenmähen (und anderes) zu verbieten, dies den gewerblichen Unternehmen aber nicht untersagen zu können, und deshalb auf diese Beschränkung verzichtet.

Gibt es zweierlei Lärm?

In einer Zeit, in der immer mehr ältere Menschen die Pflege ihres Gartens an Gewerbetreibende vergeben, ist diese jetzige Regelung sehr fragwürdig.

Förtsch Gerhard“

**...des ärgert uns ☹**

Wir empfinden es als Luxus, wie viele Kotbeutelspender/Mülleimer die Gemeinde in den Hundeauslaufgebieten aufgestellt hat. Auf unserer Runde in der Nähe des Leitzachwerkes stehen davon 4 Stück. Vielen Dank dafür!

Umso trauriger finden wir, dass es noch immer so viele andere Hundebesitzer gibt, die diese nicht nutzen und die Hinterlassenschaften ihrer Hunde einfach liegen lassen. Wir sammeln auf jedem (!) unserer Spaziergänge mindestens 2 – 3 Portionen von anderen Hunden mit auf...

Familie Kriner

**Neue Rubrik im Gmoabrief:**

**Kochen mit regionalen Produkten**

Bürgermeister Schaberl, der, als er noch mehr Zeit hatte, auch gerne mal mit regionalen Produkten gekocht hat, hatte die Idee, eine „Kochecke“ im Gmoabrief einzurichten.

Dazu ist Ihre Mithilfe erforderlich; wir möchten nämlich um Ihr Lieblingsrezept bitten. Voraussetzung: Es sollen nur regionale Produkte verwendet werden. Und so möchten wir jeden Monat ein „Menü“, also mit Vorspeise, Hauptgericht und Nachspeise veröffentlichten. Bitte schicken Sie uns immer nur ein Gericht – wir werden dann eine „Menüfolge“ daraus zaubern. Natürlich soll auch Ihr Name unter dem Rezeptvorschlag stehen, wenn Ihnen das Recht ist.

Wir möchten diese „Serie“ mit dem Januar-Gmoabrief starten – und freuen uns schon auf viele schöne Rezepte mit Produkten aus unserer Region.

**Samstage**  
5./12./19.12.  
9.00 - 16.00 Uhr

**Woche vor**  
**Weihnachten:**  
Mo bis Mi  
9.00 - 18.00 Uhr  
durchgehend

**Heiligabend**  
9.00 - 12.00 Uhr

**Wäschetruhe**  
Dessous · Wäsche · Bademoden  
Wäschetruhe Montermann KG

100 / 180 m<sup>2</sup> Wäschräume - auch in ganz großen und ganz kleinen Größen!  
Damen: 70 - 120  
Cup A - K  
Herren: 4 - 10

Westerhamer Str. 2a  
83620 Feldkirchen-Westerham

Stadtplatz 2  
83714 Miesbach

www.waeschetrue.de

Thomas Fischhaber  
  
**SCHREINEREI**

**INNENEINRICHTUNG  
FENSTER & TÜREN  
MASSANFERTIGUNG**

**Besuchen Sie unsere FISCHHABER  
neue Ausstellung: Fenster & Türen**

Dorfstr. 15 Tel: 08063 - 80 84 75 info@schreiner-fischhaber.de  
83620 Kleinhöhenrain Fax: 08063 - 80 84 76 www.schreiner-fischhaber.de

**Josef MAYER**  
Raumausstatter · Meisterbetrieb  
LEBENSRAUM ZUM WOHLFÜHLEN

Beratung · Planung · Ausführung

- ☑ Bodenbelags- und Polsterarbeiten aller Art
- ☑ Sonnenschutzanlagen
- ☑ Insektenschutzsysteme
- ☑ Gardinen- und Tapezierarbeiten

Raumausstattung Mayer GmbH · Burgstraße 12 · 83620 Vagen  
Telefon (0 80 62) 13 24 info@raumausstatter-mayer.de  
Telefax (0 80 62) 84 97 www.raumausstatter-mayer.de



ZIMMEREI · HOLZBAU  
INNENAUSBAU · BALKONE

**J. Schnitzenbaumer**

Tel. 08063/7131  
Fax 08062/7252310  
Mobil 0171/8351267

**39 Jahre**

## Apotheken-Notdienste

- 01.12. Kur-Apotheke, Bad Aibling  
 02.12. Optymed-Apotheke im Hertopark, Kolbermoor  
 03.12. St. Georg Apotheke im Hertopark, Kolbermoor  
 04.12. Mangfall-Apotheke, Kolbermoor  
 05.12. Frühlings-Apotheke, Bad Aibling  
 06.12. Sebastian-Apotheke, Bruckmühl  
 07.12. Markt-Apotheke, Bruckmühl  
 08.12. Wendelstein-Apotheke, Kolbermoor  
 09.12. Linden-Apotheke, Bad Aibling  
 10.12. Sebastian-Apotheke, Bad Aibling  
 11.12. Optymed-Apotheke alte Spinnerei, Kolbermoor  
 Sonnen-Apotheke, Westerham  
 12.12. Marien-Apotheke, Bruckmühl  
 13.12. Marien-Apotheke, Bad Aibling  
 14.12. Mangfall-Apotheke, Bruckmühl  
 15.12. Optymed-Apotheke im Hertopark, Kolbermoor  
 16.12. St. Georg Apotheke, Bad Aibling  
 17.12. Mangfall-Apotheke, Kolbermoor  
 18.12. Frühlings-Apotheke, Bad Aibling  
 19.12. Sebastian-Apotheke, Gewerbepark Bruckmühl  
 20.12. Markt-Apotheke, Bruckmühl  
 21.12. Wendelstein-Apotheke, Kolbermoor  
 22.12. Linden-Apotheke, Bad Aibling  
 23.12. Sebastian-Apotheke, Bad Aibling  
 24.12. Optymed-Apotheke alte Spinnerei, Kolbermoor  
 Sonnen-Apotheke, Westerham  
 25.12. Marien-Apotheke, Bruckmühl  
 26.12. Marien-Apotheke, Bad Aibling  
 27.12. Mangfall-Apotheke, Bruckmühl  
 28.12. Kur-Apotheke, Bad Aibling  
 29.12. St. Georg Apotheke, Bad Aibling  
 30.12. Mangfall-Apotheke, Kolbermoor  
 31.12. Frühlings-Apotheke, Bad Aibling

Um sich zu vergewissern, ob nicht evtl. ein Dienstaustausch stattgefunden hat, empfehlen wir, bei Bedarf die entsprechende Apotheke vorher anzurufen.

Der Apothekennotdienst beginnt um 8.00 Uhr früh des angegebenen Notdiensttages und endet um 8.00 Uhr früh des darauf folgenden Tages!

- Linden-Apotheke, Aibling, Lindenstr. 4, 08061/1066  
 Sebastian-Apotheke, Aib, Kirchzeile 6, 08061/7908  
 Sebastian-Apotheke, Gewerbepark Bruckmühl, 08062/270 9627  
 Kur-Apotheke, Aib, Bahnhofstr. 8, 08061/2304  
 Marien-Apotheke, Aib, Marienplatz 9, 08061/1770  
 Markt-Apotheke, Bruckmühl, Bahnhofstr. 2, 08062/2396  
 Mangfall-Apotheke, Bruckmühl, Bahnhofstr. 14, 08062/1339  
 Marien-Apoth., Bruckm., Sonnenwiechser Str. 5, 08062/79712  
 Sonnen-Apotheke, Westerham, Aiblinger Str. 7, 08063/8562  
 Frühlings-Apotheke, Bad Aibling, Münchener Str. 17a, 08061/4597  
 St. Georg-Apotheke, Bad Aibling, Rosenheimer Str. 5, 08061/3459711  
 Optymed-Apotheke Hertopark, Kolbermoor, 08031/409520, Carl-Jordan-Str. 16  
 Optymed-Apotheke alte Spinnerei, An der alten Spinnerei, Kolbermoor, 08031/409 520  
 Wendelstein-Apotheke, Kolbermoor, Rosenheimer Str. 16, 08041/91236  
 Mangfall-Apotheke, Kolbermoor, Bahnhofstr. 3, 08031/93232

## Zahnärztliche Notdienste

- 05./06.12. Dr. Kustermann Susanne, Kolbermoor  
 08031/99456  
 12./13.12. Dr. Zawadzka-Wächter Krystyna, Kolbermoor  
 08031/7976230  
 19./20.12. ZA Bichler Michael, Kolbermoor  
 08031/91258  
 24.12. Dr. Hindelang Karl, Bruckmühl  
 08062/9192  
 25.12. Dr. Geiger Florian, Feldkirchen  
 08063/218  
 26.12. Dr. Dinzenhofer-kessler Dana, Bad Aibling  
 08061/39590  
 27./28.12. Dr. Rethelyi Attila, Großkarolinenfeld  
 08031/5123

## Beratung & Bekanntmachung

Nr. 12/2020 Seite 7



**SCHONER BAU** G M B H

**ROHBAU - UMBAU - KELLERBAU - PUTZARBEITEN**

**SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN**

---

**Oberwertach 3a · D-83620 Feldkirchen-Westerham**  
**Telefon: 0 80 63 / 14 18 · Telefax 0 80 63 / 64 72**  
**Email info@schoner-bau.de · www.schoner-bau.de**



**Meisterbetrieb**

Fachkraft für Solartechnik und regenerative Energie  
 staatlich anerkannter Gebäudeenergieberater

- Scheitholz-, Hackschnitzel- und Pelletheizungen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpen
- thermische Solaranlagen
- sanitäre Installationen
- Spenglerei

Oberwertach 3 · 83620 Feldkirchen / Westerham  
 Tel. 0 80 63/97 28 42 · Fax 97 28 43 · Handy 01 71/784 02 66

# Schäffler

## Sägewerk

**Sie erhalten bei uns:**

- ⇒ Bauholz, Bretter, Dielen und Schalung
- ⇒ Vordach- und Außenschalung
- ⇒ Holz für Garten und Landschaft
- ⇒ Brennholz

Lindenstraße 14    Telefon: 08062-9056-0  
 83620 Vagen        Telefax: 08062-9056-11

Email: info@schaeffler-saegewerk.de  
 www.schaeffler-saegewerk.de

**Rehfleisch aus eigener Jagd zu verkaufen**

**Foto Kaltner Aschhofen 13**  
**Tel. 08063/7624**

**Pass - Bewerbungsbilder**  
**Digitalbilder sofort zum Mitnehmen**



... mit Fantasie!

- Hochzeiten
- Gruppenbilder
- Familienportraits
- Damen-, Herren-, Kinderportraits
- Erotik
- Vereine
- Schulen
- Kindergärten

Foto-Studio Kaltner: Aschhofen 13 · 83620 Feldkirchen-W. · Tel. 080 63 / 76 24

29./30.12. ZA Meiler Juri, Bad Aibling  
08062/90920  
31.12. ZÄ Jacoby Birgit, Bad Aibling  
08061/491236  
01.01.21 ZÄ Sräga Stefan, Bad Aibling  
08061/35569

Notdienstzeiten jeweils Samstag und Sonntag von 10 – 12 und von 18 – 19 Uhr.

Um sich zu vergewissern, ob nicht evtl. ein Dienstaustausch stattgefunden hat, empfehlen wir, bei Bedarf die entsprechende Notdienstpraxis vorher anzurufen.

## Soziales Netzwerk

miteinander - füreinander

### Spende der Gemeinde Feldkirchen-Westerham

Wir danken uns ganz herzlich bei Bürgermeister Hans Schaberl und der Gemeinde Feldkirchen-Westerham über die Spende für unser Soziales Netzwerk. Wir engagieren uns generationsübergreifend für Jung und Alt und werden mit dieser Spende hier vor Ort soziale Projekte unterstützen und neue Ideen realisieren.

### Neues Nachhilfeangebot für Grundschul Kinder in den Fächern Mathe, Deutsch, HSU und Englisch

Grundschulern, die sich vielleicht auch aufgrund der Corona-Pandemie in den schulischen Leistungen schwertun, können wir jetzt einen Nachhilfekontakt für die Fächer Deutsch, Mathe, Englisch und HSU vermitteln. Die Nachhilfe wird von einer sehr netten Lehramtsstudentin aus Bruckmühl angeboten. Für die Kontaktvermittlung wenden Sie sich bitte an die Soziale Servicestelle, Janine Karkosch, Tel. 08063/972 9474 oder eMail an [servicestelle@soziales-netzwerk-fw.de](mailto:servicestelle@soziales-netzwerk-fw.de).

### Unsere Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz pausiert

Unsere Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz muss leider aufgrund der Corona-Pandemie pausieren. Wenn Sie Interesse an unserer Betreuungsgruppe haben, dann können Sie sich trotzdem gerne an unsere Servicestelle wenden. Wir nehmen dann Ihre Kontaktdaten auf und würden uns wieder mit Ihnen in Verbindung setzen, sobald die Gruppe wieder starten kann.

### Erste-Hilfe-Auffrischkurs am 17.10.2020 beim BRK in Feldkirchen

Am 17. Oktober fand im BRK-Haus ein vom Sozialen Netzwerk organisierter Erste-Hilfe-Auffrischkurs mit dem Schwerpunkt „Senioren“ statt. Hier erlernten die Teilnehmer Kenntnisse und Fähigkeiten, um bei nahezu jedem Notfall in Freizeit und Beruf richtig helfen zu können. In dieser Veranstaltung wurde zudem ein besonderer Schwerpunkt auf alle Themen gelegt, die im Umgang mit Senioren auftreten können. Unsere ehrenamtlichen Pflegepartner sowie Helfer der Nachbarschaftshilfe und auch interessierte Privatpersonen nahmen an der Veranstaltung teil.

### Wir begrüßen unseren neuen Mitgliedsverein, den „Werbering Mangfalltal e.V.“

Wir freuen uns über unser neues Mitglied, den „Werbering Mangfalltal e.V.“ und möchten hier gleich auf viele Aktionen des Werberings aufmerksam machen. Der Werbering ist eine Initiative für den regionalen Einzelhandel, das Handwerk und die Dienstleistungsbetriebe im Mangfalltal. Der Verein setzt sich vor Ort für die gemeinsamen Interessen von Gewerbetreibenden ein und schafft hier ein Netzwerk, um den regionalen Standort zu stärken und die Betriebe vor Ort zu unterstützen. Vom Werbering wird das Magazin „Mangfalltaler“ herausgegeben, welches mehrmals jährlich als Printmedium veröffentlicht wird.

Zusätzlich informiert die Facebookseite @Mangfalltaler und auch die Website des Werberings <https://werbering.ro> über die Aktionen des Vereins. Die Kampagne „Mit Herz für die Region“ wird vom Werbering unterstützt. Die Azubi-Börse des Werberings veröffentlicht Ausbildungsangebote von Unternehmen im Mangfalltal und der näheren Umgebung und es besteht eine enge Kooperation mit dem Bund der Selbstständigen im Mangfalltal.

## AS Reifen- und Fahrzeugservice



Alexander Scherf  
KFZ-Meisterbetrieb

### Leistungen:

- Reifenservice aller Fabrikate: Erneuern, Einlagern, Wechseln, Entsorgen
- Alu- und Stahlfelgen
- Hauptuntersuchung, Abgasuntersuchung
- allg. Fahrzeuginstandsetzung (Wartungsarbeiten, Auspuff, Bremsen etc.)

## Jetzt auch: Motorbootservice

83620 Westerham, Ahornallee 15  
Tel.: 08063/9224 · Fax 08063/6529 · E-Mail: [scherf.alexander@web.de](mailto:scherf.alexander@web.de)

## AUTO BALTHEISER MOBIL

KFZ-Meisterbetrieb alle Fabrikate

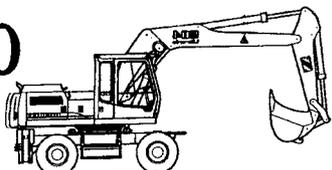
Inhaber: Thomas Baltheiser

- Autoglasreparatur
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice
- Achsvermessung
- Reparaturen und Service

Weidacher Strasse 23, Feldkirchen-Westerham, Tel. 08063/2078-0

## PAOLO FASINO

Baggerbetrieb  
(Mobilbagger + Minibagger)



- Kanalbau
- Pflasterbau
- Einbau von Klär- und Versitzgruben
- sämtl. Aushubarbeiten
- Asphaltierungsarbeiten

83620 Feldkirchen-Westerham, Weidacher Str. 25  
Telefon 0 80 63 / 93 20, Telefax 0 80 63 / 67 51  
Mobil 0171 / 4219 028

[info@fasino-baggerbetrieb.de](mailto:info@fasino-baggerbetrieb.de) [www.fasino-baggerbetrieb.de](http://www.fasino-baggerbetrieb.de)



Lorenz Weber - Meisterbetrieb

TELEKOMMUNIKATION | NETZWERK | MULTIMEDIA

Am Bucklberg 16  
83620 Feldkirchen-West.  
Tel.: 0 80 63 / 200 62 68  
E-mail: [info@weber-kom.de](mailto:info@weber-kom.de)

## Neue und verlängerte Öffnungszeiten der Sozialen Servicestelle

Unsere Vormittagstermine in der Sozialen Servicestelle sind sehr beliebt, daher haben wir unsere Öffnungszeiten dem Bedarf der Bürger angepasst. Neben dem Dienstagvormittag ist die Servicestelle nun auch am Donnerstagvormittag und Mittag für Sie geöffnet. Die neuen Öffnungszeiten sind:

Dienstags 9.00 – 12.00 Uhr  
Mittwochs 13.00 – 15.00 Uhr  
Donnerstags 9.00 – 14.00 Uhr  
und natürlich nach individueller Vereinbarung.

Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie vorab um eine telefonische Terminvereinbarung unter Tel. 08063/972 9474.

## Feiertage

Unsere Soziale Servicestelle ist ab 23.12.2020 nicht besetzt. Am 12.1.2021 sind wir wieder für Sie erreichbar.

## Vielen Dank für Ihre Unterstützung

Wir bedanken uns bei allen Bürgerinnen und Bürgern für ihr Vertrauen. Bei den Institutionen und Kooperationspartnern für die gute Zusammenarbeit und beste Unterstützung und bei unseren Mitgliedern, Fördermitgliedern und Sponsoren für die finanzielle Unterstützung, welche die vielen sozialen Projekte erst möglich machen.

Wir wünschen Ihnen allen schöne und erholsame Weihnachtsfeiertage und ein gutes und gesundes Neues Jahr!

## Kontaktdaten der Servicestelle:

Soziale Servicestelle im KiWest in Westerham  
Kinder- und Bürgerhaus  
Miesbacher Str. 13, I. Stock  
83620 Feldkirchen-Westerham

Tel. 08063/972 9474

eMail: [servicestelle@soziales-netzwerk-fw.de](mailto:servicestelle@soziales-netzwerk-fw.de)

Ansprechpartnerinnen für soziale Anliegen aller Art:

Janine Karkosch

## 24 Stunden Bereitschaftsdienstes im Pflegenotfall:

**MAI** – Pflegedienst, Frau Florica Doepner, Dorfplatz 3, 83620 Feldkirchen-Westerham, Tel. 08063/2740 228, Mobil: 0171/4080 471, eMail: [mail@mai-pflegedienst.de](mailto:mail@mai-pflegedienst.de), [www.mai-pflegedienst.de](http://www.mai-pflegedienst.de)

**Ambulanter Pflegedienst** der Senioren Residenz Alpenland, Paul-Egleder-Weg 10-14, Bruckmühl, Tel. 08062/9045-20

**Caritas Zentrum** - Sozialstation M. Sigl-Kolb, Bad Aibling, Kirchzeile 17, 08061/35 04 20

**Vitalis MobilCare GmbH, Ambulanter Pflegedienst** – Münchener Str. 10 in 83620 Feldkirchen-Westerham, Tel. 08063/2074-111, Fax: 2074-499, [info@vitalis-mobilcare.de](mailto:info@vitalis-mobilcare.de), [www.vitalis-mobilcare.de](http://www.vitalis-mobilcare.de)

## Am liebsten daheim wohnen bleiben!

**Ehrenamtliche Wohnraumberatung für barrierefreies Wohnen!**

Jeder Dritte über 65 Jahre stürzt einmal jährlich. Mit über 85 Jahren ist es schon jeder Zweite. Ist es zu einem Sturz gekommen, fallen 60 bis 70 Prozent innerhalb eines Jahres erneut. Jeder zwanzigste Sturz führt zu einem Knochenbruch, jeder hundertste zum gefürchteten Oberschenkelhalsbruch. Nach einer Hüftfraktur sterben bis zu einem Drittel im ersten Jahr. Etwa 20 Prozent bleiben dauernd pflegebedürftig. Weniger als die Hälfte finden wieder den Weg in ihr ursprüngliches Leben zurück. Selbst wenn die Verletzungen verheilen, bleibt dennoch die Angst vor einem erneuten Sturz. Es fehlt dann zunehmend das Selbstvertrauen, seinen Alltag selbst zu bewältigen. Man verlässt immer weniger die eigenen vier Wände. Mangelnde Bewegung hinterlässt aber ihre Spuren. Die Muskulatur wird weniger, bis sie zunehmend schwindet. Die Kraft lässt nach und man bewegt sich immer weniger. Verlässt man dann dennoch einmal die eigene Wohnung, ist die Sturzgefahr umso größer. Man gerät zunehmend in einen Teufelskreis. Dem zu enttrinnen wird immer schwieriger.

## Beratung & Bekanntmachung

Nr. 12/2020 Seite 9



Das Wichtigste an Weihnachten ist Liebe.  
Gemeßen Sie es, während wir uns um Sicherheit für Ihre Finanzen kümmern.

Allen unseren Freunden, Partnern, Kundinnen und Kunden wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Liebstes.

Dazu Gesundheit, Glück, Erfolg und Zufriedenheit für 2021! Wir bedanken uns herzlich für die Zusammenarbeit und für Ihr Vertrauen.

Regionaldirektion für Allianz  
Deutsche Vermögensberatung  
Richard Stubenrauch  
Münchenstr. 6  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon 08063 6556  
Richard.Stubenrauch@allfinanz.ag

 Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung



winterhalter<sup>®</sup> BRITA RATIONAL FRIMA

10 Jahre

Ihr kompetenter Partner  
für Gastronomie & Großküchen

**Verkauf / Reparatur / Vermietung**

**AR Küchentechnik** Rosenheimer Straße 4 Tel: (08063) 972 98 75  
Andreas Reichardt 83620 Feldkirchen-Westerham Fax: (08063) 972 98 72

[info@ar-kuechentechnik.de](mailto:info@ar-kuechentechnik.de) [www.ar-kuechentechnik.de](http://www.ar-kuechentechnik.de)

**Otto** MEISTERBETRIEB  
**Reitberger**

**HEIZUNG · SANITÄR**

Öl- und Gasheizungen, Brennwertanlagen, Solaranlagen, Pellets-, Hack-schnitzel- u. Stückholzkessel, alternative Heizsysteme, Badmodernisierung

**Beratung - Planung - Ausführung**

Ahornallee 4 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 0 80 63 / 69 21 Fax 0 80 63 / 63 94



**MONATSAKTION**  
**Schwarzer Wenzel / Winter Wenzel**  
je n. Verfügbarkeit, 12 bzw. 9 Monate auf Fichtenbrettern gereifter Münsterländer, 50% Fett i.d.Tr.  
je 100g **2,29 €**

  
HOFBÄCKEREI  
STEINGRÄBER  
Brotbacker seit 1872

**Biomarkt Vagen** **Öffnungszeiten:**  
Neuburgstr. 2, 83620 Vagen, Mo - Fr: 6.30 bis 18.00 Uhr  
Tel. 08062-12 33 Sa: 6.30 bis 13.00 Uhr  
[www.hofbaeckerei-steingraber.de](http://www.hofbaeckerei-steingraber.de) So: 7.30 bis 10.30 Uhr

 Aktuelles auf Facebook:  
Hofbäckerei Steingraber

**Weitere Angebote auf: [www.hofbaeckerei-steingraber.de](http://www.hofbaeckerei-steingraber.de)**  
\*Angebot gültig vom 1.-31. Dezember 2020 – nur solange der Vorrat reicht, Irrtümer vorbehalten.

 <b>Elektro Schnitzenbaumer GmbH</b>	
PLANUNG INSTALLATION REPARATUR BELEUCHTUNG BETRIEBSELEKTRIK NETZWERKTECHNIK	
Frühlingstrasse 3 Telefon: 08063 200 00	83620 Feldkirchen-Westerham <a href="http://www.elektro-schnitzenbaumer.de">www.elektro-schnitzenbaumer.de</a>

**KFZ - Meisterbetrieb**  
Inhaber: Sylvio Grepel

# MANGFALLTALER AUTOSERVICE

## Ich schließe zum 31.12.2020

Mobil 0160/7615730  
[info@mangfalltaler-autoservice.de](mailto:info@mangfalltaler-autoservice.de)



# ONÿX

## Holzhaus GmbH

Wir bauen mit Ihnen einen Ort zum Wohnen  
- mehr noch - einen Ort zum Leben.

**Niedrigenergiehäuser in Holzrahmenkonstruktion**  
schlüsselfertig oder als Ausbauvarianten

Aiblinger Str. 62 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel (0 80 63) 80 75 4-0 Fax: (0 80 63) 80 75 4-20  
[www.onyx-holzhaus.de](http://www.onyx-holzhaus.de)

# da Höss

## Spezialitätenmetzgerei Partyservice und Imbiss



Hausgemachte Wurstwaren **ohne Glutamat, Gluten & Laktose!**

Sebastian Höss, Tel.: 08063 - 72 17  
Westerhamer Str. 3, 83620 Feldkirchen  
[info@metzgerei-hoess.de](mailto:info@metzgerei-hoess.de)  
[www.metzgerei-hoess.de](http://www.metzgerei-hoess.de) **mit Wochenkarte!**

Eigene Schlachtung  
Partyservice  
Zeltbewirtung  
Geschirrvorleih  
Spülmobil

Was kann dagegen getan werden? Es kommt immer auf Sie selbst an. Der beste Weg ist, sich fit halten. Ein osteoporotischer Knochen bricht eher als ein gesunder Knochen. Und Stürze vermeiden, d.h. alles vermeiden, was stürzen begünstigt. Geh- und Gleichgewichtsstörungen richtig vom Arzt behandeln lassen und auch der Augenarzt sollte bei Sehstörungen aufgesucht werden. Stolperfallen beseitigen, ausreichend beleuchten, d.h. das Wohnumfeld richtig vorbereiten, dass es erst gar nicht zu einem Sturz kommt.

Dabei hilft Ihnen mit weiteren Informationen oder einer kostenlosen, unverbindlichen Unterstützung die Wohnberatung im Landratsamt Rosenheim Brigitte Neumaier Tel. 08031-3922281- [www.landkreis-rosenheim.de](http://www.landkreis-rosenheim.de) oder die Nachbarschaftshilfe Feldkirchen-Westerham Tel. 08063-200805 - [geschaeftsstelle@nbh-fw.de](mailto:geschaeftsstelle@nbh-fw.de).

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.nbh-fw.de](http://www.nbh-fw.de)

Fragen Sie einfach bei uns an! Unsere Hilfeleistung ist flexibel – unbürokratisch – diskret - generationenübergreifend. **Service-Telefon: 0175-9633050; Email: [geschaeftsstelle@nbh-fw.de](mailto:geschaeftsstelle@nbh-fw.de).** Bankverbindung: Raiffeisenbank Rosenheim, IBAN DE36 7116 0000 0000 206695 BIC GENODEF1VRR.

**Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Neues Jahr!**



### Zum Tod von Diakon Karl Jürgen Hennes

Die Nachbarschaftshilfe trauert um Diakon Karl Jürgen Hennes. Viele Jahre war Herr Hennes im erweiterten Vorstand der Nachbarschaftshilfe. Er nahm nicht nur an den Sitzungen teil, sondern unterstützte die Tätigkeit der Nachbarschaftshilfe, wo er konnte. Die innere Verbundenheit mit der Nachbarschaftshilfe zeigte sich am Ende auch daran, dass er, statt der Blumen und Kränze für das Grab, darum bat, lieber den entsprechenden Betrag als Spende an die Nachbarschaftshilfe zu überweisen. So ist ein ansehnlicher Betrag zusammengekommen, für den sich der Vorstand herzlich bedanken möchte. Er wird in vollem Umfang bedürftigen Mitbürgern zugutekommen. Die Nachbarschaftshilfe hat es auch sehr geschätzt, dass mit Herrn Hennes ein Seelsorger mitarbeitete, der vielen kranken, sterbenden und trauernden Menschen auf ihrem Weg Trost zusprechen konnte. Wir werden Karl Jürgen Hennes immer in dankbarer und liebevoller Erinnerung behalten.

### Spende für soziale Zwecke statt Weihnachtsfeier

Das ist nicht selbstverständlich! Unsere Gemeinde Feldkirchen-Westerham hat sich dafür entschieden in der Corona-Pandemie anstelle einer Weihnachtsfeier für Mitarbeiter das Geld zu spenden. Neben anderen sozialen Einrichtungen wurde auch die Nachbarschaftshilfe bedacht.

Der Gemeinde und allen Bürgern die der Nachbarschaftshilfe Geld und Sachleistungen spenden ein herzliches Dankeschön!

Sie helfen uns zu helfen. Ihre Unterstützung ist für uns ein großer Ansporn weiter zu arbeiten, um hilfebedürftigen Mitbürgern in der Gemeinde zu helfen.

### Einkaufsservice

Im Herbst und Winter nimmt die Ansteckungsgefahr leider wieder zu. Schützen Sie sich so gut es geht vor dem Virus und nutzen Sie den **Einkaufsservice** der Nachbarschaftshilfe, wenn Sie älter sind oder zur Corona-Risikogruppe gehören.

Geben Sie Ihre Einkaufsliste 2-3 Tage vorher schriftlich per E-Mail ([geschaeftsstelle@nbh-fw.de](mailto:geschaeftsstelle@nbh-fw.de)) mit Angabe Ihrer Adresse und Ihrer Telefonnummer ab. Wenn Sie keinen Computer haben, können Sie uns auch telefonisch kontaktieren **0175-9633050**.

### Hebammenpraxis Feldkirchen-Westerham

Kathrin Hanses, Hebamme, 0176 / 24477807

Marion Schönacher, Hebamme, 08063 / 9722800  
Angela Herrmann, Hebamme, 08063 / 3483211  
Frauke Hammer, Heilpraktikerin, 08062 / 7291830  
Norma Bischoff, Yoga-Lehrerin, 08062 / 7250815  
Eva Kloiber, Physiotherapeutin, 0152 / 36834059

#### Die nächsten Kursangebote der Hebammenpraxis:

Infokurs „Einführung Beikost“ - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Marion Schönacher

Geburtsvorbereitungskurs (7 Abende à 120 min.) - auf Anfrage  
- weitere Infos und Anmeldung bei Kathrin Hanses  
- Dieser Kurs kann ggf. als Online-Kurs angeboten werden!

Rückbildungskurs (8 Abende à 75 min.) - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Marion Schönacher

Babymassagekurs (5 Vormittage à 90 min.) - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Frauke Hammer

Yoga für Schwangere (5 Termine à 90 min.) - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Norma Bischoff

Geburtsvorbereitungskurs für Paare (ein Wochenende von Fr.-So.) - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Angela Herrmann

Säuglingspflegekurs - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Angela Herrmann

Mamafitness mit Baby (8 Termine à 60 min.) - auf Anfrage, - weitere Infos bei Eva Kloiber, Anmeldung: VHS Feldkirchen-Westerham

HappyBauch - Sanfte Fitness für Schwangere (8 Termin à 60 min.) - auf Anfrage, - weitere Infos und Anmeldung bei Eva Kloiber

Jin Shin Jyutsu - Selbsthilfe mit den eigenen Händen für Schwangere und Neugeborene: Durchatmen, Regeneration, Hilfe bei Beschwerden  
- weitere Infos und Anmeldung bei Stefanie Möslein (Tel. 08062-78757 / [stefanie.moeslein@t-online.de](mailto:stefanie.moeslein@t-online.de))

Aufgrund der Corona-Situation können sich die Kursangebote kurzfristig ändern. Informieren Sie sich dazu auch auf unserer Homepage!  
Das komplette Kursangebot und weitere Infos zur Hebammenpraxis finden Sie auch im Internet unter: [www.hebammenpraxis-feldkirchen.de](http://www.hebammenpraxis-feldkirchen.de)

Das Team der Hebammenpraxis Feldkirchen wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr 2021!

#### **Babysitterdienst**

Für den Babysitterdienst wenden Sie sich bitte an die Familienbeauftragte Ines Lannig, 08063/200 878 oder 0173/661 7438, [ines.lannig@gmx.de](mailto:ines.lannig@gmx.de).

#### **Unterstützung junger Familien! Kostenlose Windelsäcke**

Bei den Windelsäcken handelt es sich um Restmüllsäcke des Landkreises. Diese können im Rathaus Feldkirchen-Westerham, Ollinger Straße 10, 83620 Feldkirchen-Westerham im EG, Zimmer 0.02 abgeholt werden. Die Windelsäcke werden nur an Familien abgegeben, in deren Haushalt zwei Kinder unter drei Jahren leben.

#### **Paten-Projekt Jugend in Arbeit**

Ehrenamtliche Patinnen und Paten helfen Jugendlichen bei Schulabschluss, Bewerbungen, Berufsfindung, Praktikum, Lehrstellensuche etc.

Weitere Infos:

Patenprojekt „Jugend in Arbeit“, Simsseestr. 8, 83022 Rosenheim, 08031/409 29 180, [www.patenprojekt-rosenheim.de](http://www.patenprojekt-rosenheim.de)  
Oder bei der örtlichen Ansprechpartnerin:  
Frau Silvia Schütz, Mo – Do Vormittag: 01573 266 7580, [ss@junge-arbeit-rosenheim.de](mailto:ss@junge-arbeit-rosenheim.de), [schuetz-silvia@web.de](mailto:schuetz-silvia@web.de)

#### **Beratung & Bekanntmachung**

Nr. 12/2020 Seite 11

BESSER. WEITER. BILDUNG.



Für mich hat sich's gelohnt!  
Gepr. Bilanzbuchhalter/-in  
15. März 2021 - Februar 2023, berufsbegleitend

**Beratung und Anmeldung:** Manuel Stöckl  
[manuel.stoeckl@ihk-akademie-muenchen.de](mailto:manuel.stoeckl@ihk-akademie-muenchen.de)  
Tel. 08031 2308 490

Alle Infos auf:  
[www.ihk-akademie-muenchen.de/rosenheim](http://www.ihk-akademie-muenchen.de/rosenheim)

**IHK Akademie**  
München und Oberbayern

**WERKERS WELT**  
Feldkirchen-Westerham

**Wir haben weiter für Sie geöffnet!**

DO SAMMA DAHOAMI

Unsere NEUEN Öffnungszeiten  
ab 14. September:  
Mo - Fr: 07.30 bis 18.00 Uhr  
Sa: 08.00 bis 14.00 Uhr

Der Fachhandel zieht demnächst nach Bruckmühl. Unser vielfältiges Warenangebot rund um Haus, Freizeit und Garten finden Sie weiterhin in unserem LHG-Markt in Feldkirchen-Westerham.

LHG-Markt werkers welt | Bahnhofstr. 13 | 83620 Feldkirchen-Westerham | [feldkirchen@werkerswelt-schneider.de](mailto:feldkirchen@werkerswelt-schneider.de)

**Schriftenwerkstatt**

Schilder | Folienbeschriftungen | Fahrzeugbeschriftungen  
Schaufensterbeschriftungen | Leuchtwerbbeanlagen | Digitaldruck  
Magnetschilder | Batafeln | Sportplatzbanden  
Banner | Grafik & Satz | Drucksachen | Stempel

Münchener Straße 7 | 83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon. 08063 8740 | Telefax. 08063 8742 | Mobil. 0170 4618728  
Email. [info@schriften-werkstatt.de](mailto:info@schriften-werkstatt.de) | [www.schriften-werkstatt.de](http://www.schriften-werkstatt.de)

**Auto Rossiadis**  
Meisterbetrieb der KFZ-Innung  
schnell-preiswert-persönlich-zuverlässig

**Service rund ums Fahrzeug aus einer Hand:**

- Service PKW aller Fabrikate
- Reifenservice PKW / Motorrad
- Unfallvollinstandsetzung / Lackierarbeiten
- TÜV / AU im Haus
- Autoglasreparatur
- Klimageservice
- Achsvermessung

**MEISTERHAFT**

**Hol- und Bringservice für Kunden**

Ludwig-Erhard-Str. 12, 83620 Feldkirchen-Westerham (Weidach)  
Tel. 0 80 63/97 27-07, Fax 0 80 63/97 27-08  
Mobil 0171/3 84 23 39, [www.auto-rossiadis.de](http://www.auto-rossiadis.de)

## J.R. Estriche Josef Roßmann GmbH

- Meisterbetrieb  
„ois aus oana Hand“  
Salzstr. 7j  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 0 80 63 - 97 22 00  
Fax 0 80 63 - 97 22 03  
Tel. 0171 - 428 78 30  
rossmann-estriche@gmx.de  
www.roßmann-estriche.de
- Zementestriche
  - Industrieestriche
  - Fließestriche
  - Isolierung / Dämmung
  - Beschichtung
  - Abdichtung
  - Sonderlösungen
  - Beratung



**ZEIT FÜR EIN SCHÖNERES BAD?**

**Pratnecker GmbH** SANITÄR HEIZUNG SOLAR  
Feldkirchen/Westerham Telefon 08063/1250 www.pratnecker.de

### FLIESEN PLATTEN MOSAIKLEGER ALTBAUSANIERUNG TROCKENBAU

**Gino Ragusa** Tel.: 0 80 63 - 972 52 64  
Im Müllerland 7a, Feldolling Fax: 0 80 63 - 972 52 65  
83620 Feldkirchen-W. Mobil: 0171 - 459 53 87  
e-Mail: gino.ragusa@gmx.de

## Petra Lankes

### Rechtsanwältin - Fachanwältin für Medizinrecht

Tätigkeitsschwerpunkte: Am Berg 1a  
Medizinrecht 83620 Feldkirchen-Westerham  
Arbeitsrecht Telefon: 0 80 63 - 20 72 26  
Allgemeines Zivilrecht Telefax: 0 80 63 - 20 72 36

Email: RAin.Lankes@web.de  
www.kanzlei-lankes.de

### Möchten Sie Ihre Stromkosten reduzieren?

Mit einem Strommessgerät können Sie den Stromverbrauch einzelner Haushaltsgeräte messen.  
Auszuleihen im Rathaus bei Brigitte Köhler-Blaha, Zimmer Nr. 1.03, OG, Tel. 08063/9703-121

### Ehrentafel für Josef Lichtblau

An einem jungen Lindenbaum am Feldollinger Bahnhof befestigten Weggefährten von Sepp Lichtblau eine Ehrentafel, um die Erinnerung an den langjährigen Gemeinderat und Gründungsmitglied der Bürgerinitiative Mangfalltal im öffentlichen Raum wach zu halten.



Sepp Lichtblau war insgesamt von 1993 bis April 2008 Gemeinderatsmitglied. Sein Engagement in der Bürgerinitiative, der ÜWG und im Gemeinderat war geprägt durch einen technischen Sachverstand, mit dem er im Unterausschuss und in verschiedenen Projektausschüssen kompetent und menschlich geschätzt die Arbeit der Gremien bereicherte. Seine Fähigkeit, komplexe Sachverhalte auch verständlich darzustellen, waren sowohl in den frühen Jahren der Bürgerinitiative als auch später beim Aufbegehren der Bürger gegen das Hochwasser-Rückhaltebecken in Feldolling von unschätzbarem Wert.

Sepp Lichtblau war ein um Ausgleich besorgter Zeitgenosse, der nicht nur in der Welt der Technik zu Hause war. Sein Anliegen war auch die Sorge um unsere Umwelt, für die er stets aktiv war. Sei es in seinem Garten mit dem Fischteich, oder auf der Martinawiese beim Mähen der Streuwiese oder beim Bauen von Vogelhäuschen. Josef Lichtblau starb im Mai dieses Jahres.

Bernd Neumann  
Ehemaliger Pressesprecher der Bürgerinitiative Mangfalltal

### Pressemitteilung des Bayerischen Landesamtes für Umwelt zum Thema Radon

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
im Namen des Landesamtes für Umwelt (LfU) wollen wir Sie mit dem Thema „Radon in Gebäuden“ bekannt machen. Radon ist ein radioaktives Edelgas, das überall natürlich vorkommt. Hohe Radonkonzentrationen können sich auf die Gesundheit auswirken. Dabei kann man sich selbst in drei Schritten vor Radon schützen:  
informieren – messen – handeln.

#### Radon in Kürze

Radon entsteht im Boden durch den radioaktiven Zerfall von Uran. Je nach Beschaffenheit und Durchlässigkeit des Bodens kann Radon in Häuser gelangen. Neben dem Untergrund spielt der bauliche Zustand des Hauses eine zentrale Rolle, insbesondere Risse und undichte Fugen im Boden oder in Wänden mit Erdkontakt.

#### Radon und Gesundheit

Hohe Radonkonzentrationen bergen ein Gesundheitsrisiko. Dafür sind vor allem seine Zerfallsprodukte verantwortlich. Diese können

sich an Teilchen in der Raumluft anlagern und so beim Einatmen in die Lunge gelangen. Bei längeren Aufenthalten in Räumen mit hohen Radonkonzentrationen kann die Entstehung von Lungenkrebs begünstigt werden.

#### Radon im Gesetz

Deshalb ist der Schutz vor Radon im Strahlenschutzgesetz des Bundes geregelt. Wichtig ist vor allem der Referenzwert für die Radonkonzentration. Er beträgt 300 Becquerel pro Kubikmeter Luft und gilt für alle Wohnräume und Arbeitsplätze. Messwerte werden mit dem Referenzwert verglichen und können so eingeordnet werden.

#### Radon-Vorsorgegebiete

Bis 31.12.2020 müssen die Bundesländer Radon-Vorsorgegebiete festlegen. Dies sind Gebiete, in denen die Wahrscheinlichkeit für erhöhte Radonkonzentration größer ist. Deshalb gelten hier zusätzlich gesetzliche Regelungen zum Radonschutz.

Die Radonkonzentration muss an allen Arbeitsplätzen im Erd- und Kellergeschoss vom Arbeitgeber gemessen werden. Wird der Referenzwert überschritten, müssen Maßnahmen zur Senkung der Radonkonzentration eingeleitet werden. Auch beim Neubau muss – zusätzlich zu den überall verpflichtenden Maßnahmen zum Feuchteschutz nach allgemein anerkannten Regeln der Technik – eine weitere Maßnahme zum Schutz vor Radon umgesetzt werden.

#### Dennoch gilt: Radon geht uns alle etwas an

Die Radonkonzentration kann sowohl in als auch außerhalb von Radon-Vorsorgegebieten erhöht sein. In Radon-Vorsorgegebieten ist hierfür die Wahrscheinlichkeit höher als außerhalb. Gewissheit schafft nur eine Messung. Wir der Referenzwert überschritten, können oftmals einfache Maßnahmen, wie regelmäßiges Lüften, Abhilfe schaffen. So kann sich jeder mit einfachen Schritten vor Radon schützen.

#### Radon messen

Bisher sind Messungen in allen Lebensbereichen freiwillig. Diese sind jedoch stets notwendig, um eindeutige Aussagen über die Radonkonzentration im eigenen Haus oder am Arbeitsplatz zu erhalten. Gemessen wird mit sogenannten Exposimetern. Diese Messgeräte sind klein, handlich und kostengünstig. Die Messung ist einfach selbst durchzuführen.

Weiterführende Informationen zu Radon, Messungen und Radon-Schutzmaßnahmen finden Sie auf der Internetseite des LfU: [www.lfu.bayern.de:Strahlung-Radon](http://www.lfu.bayern.de:Strahlung-Radon) in Gebäuden

#### Bürgerenergiepreis Oberbayern – Mein Impuls. Unsere Zukunft!

##### 10.000 Euro für die Energiezukunft: Bewerben Sie sich jetzt!

Jeder Mensch beeinflusst mit seinem Verhalten die Umwelt. Obwohl eine gesunde Umwelt den Meisten am Herzen liegt, sehen viele Menschen ihre Möglichkeiten zu nachhaltigem Handeln im Alltag nicht. Umso wichtiger sind Vorbilder, die Umweltschutz und nachhaltigen Umgang mit Energie vorleben. Viele Energiehelden, klein und groß, bringen mit ihrem lokalen Engagement die Energiewende voran. Das Bayernwerk und die Regierung von Oberbayern machen sich jedes Jahr auf die Suche nach den Helden der lokalen Energiezukunft, um sie mit dem Bürgerenergiepreis Oberbayern auszuzeichnen. Dadurch erfahren noch mehr Menschen von den vielen Impulsen, die Bürgerinnen und Bürger setzen. In Oberbayern beginnt nun die nächste Bürgerenergiepreis-Runde, bei der uns auch in diesem Jahr wieder die Regierung von Oberbayern unterstützt.

Die mit insgesamt 10.000 Euro dotierte Auszeichnung geht an Privatpersonen, Vereine, Schulen und Kindergärten, die mit ihren Ideen und Projekten einen Impuls für die Energiezukunft setzen. Gefördert werden pfiffige und außergewöhnliche Ideen und Maßnahmen, die einen Energiebezug haben und sich mit den Themen Energieeffizienz und Ökologie befassen. Ausgeschlossen sind Projekte von Gewerbebetrieben, die deren eigentlichen Geschäftszweck unterstützen (z.B. ein Heizungsbauer, der eine neue Wärmepumpe entwickelt hat).

Die Teilnahmebedingungen, die Online-Bewerbung und Videos der Vorjahressieger sind im Internet unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) zu finden. Bewerben Sie sich für diesen Preis und



ASCHBACHER HOF  
Gastlichkeit seit 1865

## HUMMER- UND GENIESSERWOCHE

01. bis 22. Dezember 2020  
Montag bis Samstag, 12.00 – 21.00 Uhr

Reservierungen und weitere Informationen unter:  
Tel. 08063 / 8066-0 • info@aschbacher-hof.de • www.aschbacher-hof.de

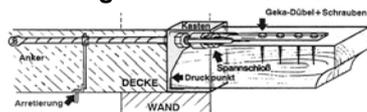


### Braun

Stalleinrichtungen - Balkonanker

#### Stecksystem für das Einhängen von Holzbalkonen

*Ruck, zuck!*



- schnelle, preisgünstige Montage • einfache Höhenjustierung
- keine Kältebrücke • Typenprüfung

Unterreit 4 · 83620 Feldkirchen/Westerham  
Tel. 0 80 63/2 28 · Fax 0 80 63/79 55



## Reinigung - Wäscherei Musselmann

Münchner Straße 6  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 08063 - 9679

- Textilreinigung
- Gardinereinigung
- Teppichreinigung
- Wäschereiservice
- Bettenreinigung
- Oberhemdenservice



### SACHVERSTÄNDIGENKANZLEI

Immobilienbewertung

N  
&  
P

### NOISTERNIG PIETRUSKA

#### DIPL.-ING. CHRISTIANE NOISTERNIG

Von-Stauffenberg-Str. 21 82008 Unterhaching	Tel. 0 89 / 66 59 8747 Fax 0 89 / 66 59 8749 Mobil 01 70 / 34 45 101
Fischerstraße 2c 83620 Feldkirchen-Westerham	Tel. 0 80 63 / 20 68 64 Fax 0 80 63 / 20 68 65

[www.np-immobilienbewertung.de](http://www.np-immobilienbewertung.de) [info@np-immobilienbewertung.de](mailto:info@np-immobilienbewertung.de)

**Kompetenz für Ihre Immobilie.**



**UNSER MANUEL NEUER!**  
MANUEL MUSKARI, Augenoptikermeister

**OPTIK Meirandros**  
BRILLEN & KONTAKTLINSEN

An der Alten Spinnerei 8  
83059 Kolbermoor  
T (08031) 8098947  
Dorfplatz 2  
83620 Feldkirchen  
T (08063) 6600



Bruckmühl Landmetzgerei Feldkirchen-Westerham  
Stefan Rumpel

**Qualität aus Meisterhand**  
Regional - innovativ - einfach guad!

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo.-Fr. 7 - 18 Uhr und Samstag 7 - 12 Uhr  
[www.metzgerei-rumpel.de](http://www.metzgerei-rumpel.de)



**CERIT FLIESEN**  
ALOIS RÖHRMOSER

**CERIT** [www.cerit.de](http://www.cerit.de)  
Besuchen Sie uns auf unserer neuen Homepage!

**„Einfach mal vorbeischaun!“**

Top-Ausstellung, Lieferung frei Haus, Vermittlung unserer Handwerker

- Wir machen die besten Preise -

A. Röhrmoser mit Tochter Immer für Sie da!  
CERIT Fliesenhandel GmbH  
Percha 3 · 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel: 08063-273 und 9991 · 08063-6206



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**Kundendienstbüro**  
Beate Isabella Fodor  
Tel. 08063 2003858  
beateisabella.fodor@HUKvm.de  
Münchener Str. 5  
83620 Feldkirchen-Westerham

Mo.-Do. 9.00-13.00 Uhr  
Mo. u. Do. 14.00-18.00 Uhr  
Fr. 9.00-12.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

zeigen Sie allen, mit welchen Ideen und Projekten Sie die Energiezukunft vorantreiben. Alle Bewerbungen, die bis zum 17.3.2021 hochgeladen werden, nehmen in dieser Bewerbungsrunde teil. Später eingehende Bewerbungen werden im Folgejahr berücksichtigt.

Die Gewinner werden durch eine Fachjury benannt, die auch die Höhe des Preisgeldes festlegt.

Fragen zum Bewerbungsverfahren beantwortet die Projektverantwortliche des Bayernwerks, Annette Seidel, Tel. 0921-2852082, [annette.seidel@bayernwerk.de](mailto:annette.seidel@bayernwerk.de).

### Herzlichen Dank für die Spende!

Horst Stammer, langjähriger Bürger unserer Gemeinde, hat der Freiwilligen Feuerwehr anlässlich seines 82. Geburtstages 200 € gespendet. Normalerweise hat er seinen Geburtstag immer gefeiert – heuer war dies aufgrund des Lockdowns leider nicht in dem sonst üblichen Rahmen möglich.

Das nahm der rüstige Rentner, der selbst bei der Werksfeuerwehr tätig war, zum Anlass, der Feuerwehr eine großzügige Spende zu machen. Ein herzliches Dankeschön für diese schöne Geste!

### Das Rote Kreuz holt Ihren Christbaum ab!

Auch dieses Jahr nach Weihnachten holen wir wieder kostenlos Ihren abgeschmückten Christbaum bei Ihnen zu Hause ab und entsorgen ihn für Sie. Über eine Spende freuen wir uns natürlich!

Bitte beachten Sie, dass die Bäume aufgrund der Covid-19-Situation draußen stehen müssen. Zudem müssen wir es uns leider vorbehalten, diesen Service evtl. kurzfristig absagen zu müssen, sollten es die dann gültigen Hygienevorschriften verlangen.

Wenn Sie Interesse an der Abholung Ihres Baumes haben oder noch weitere Informationen benötigen, dann melden Sie sich bitte unter Tel. 0151/7082 6483 oder Mail an [jrk-christbaum@gmx.de](mailto:jrk-christbaum@gmx.de).

Abholtag ist Samstag, der 9.1.2021! Wir freuen uns über jeden Baum und jede Spende!



### Aus dem Archiv der heimat-kundlichen Sammlung Feldkirchen-Westerham

[hks-online.de](http://hks-online.de)

### HKS – Vorträge zum Nachlesen Bayern und Wir 1800 bis 1950



Von Alfred Trageser

### Attentat von Sarajewo

### 1914 - 1945: Zwei Weltkriege und Inflation Not und Elend bei uns und in Bayern

Das Attentat von Sarajewo auf den österreichisch-ungarischen Thronfolger Franz Ferdinand und seine Frau am 28. Juni 1914 gilt als Auslöser für den 1. Weltkrieg. In Wien drängte das Militär auf einen schnellen Vergeltungsschlag gegen Serbien. Das Deutsche Reich sicherte

Österreich-Ungarn die uneingeschränkte Bündnistreue gegenüber der Donaumonarchie zu. Auf der anderen Seite hatte Serbien mit dem russischen Zarenreich einen mächtigen Verbündeten. Mit dem Einmarsch deutscher Truppen am 2. und 3. August in Luxemburg und Belgien begann für die Deutschen der 1. Weltkrieg, der zwischen Österreich-Ungarn und Russland bereits begonnen hatte. Dieser Krieg war die Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts, mit Krieg, Gewalt und Vertreibungen. Insgesamt kostete er etwa 17 Millionen Soldaten und Zivilisten das Leben. Am 11. November 1918 unterschrieb Deutschland einen Waffenstillstand, der eine bedingungslose Kapitulation bedeutete.

Völkerrechtlich wurde dieser Krieg erst mit der Unterzeichnung des Versailler Vertrags am 28. Juni 1919 beendet. Er verpflichtete Deutschland zu großen Gebietsabtretungen und enormen Reparationszahlungen. Diese mussten in Goldmark, Devisen und Sachgütern geleistet werden. Der Krieg zerstörte weite Teile Europas und hinterließ ungelöste Probleme, die weitere gewaltsame Konflikte nach sich zogen - nicht zuletzt den 2. Weltkrieg. Ohne den Ersten Weltkrieg sind der Aufstieg von Faschismus und Kommunismus nicht zu verstehen. Aus unserer heutigen Gemeinde, mit den damaligen Gemeinden Feldkirchen, Höhenrain und Vagen, mussten mehrere hundert Soldaten an den verschiedenen Kriegsfrenten kämpfen. 140 Soldaten aus unserer Gemeinde fielen diesem Krieg zum Opfer. (Quelle: Mangfallbote vom 15./16. Nov. 2014.) Eine der Kriegsfolgen war die Geldentwertung der deutschen Papiermark zwischen 1914 und 1923, bezogen auf die Goldmark. Diese Hyperinflation war eine der radi-kalsten Geldentwertungen in großen Industrienationen die es je gab. Im Januar 1920 hatte die Mark gegenüber dem US-Dollar nur noch ein Zehntel ihres Wechselkurses vom August 1914. Im Oktober 1922 hatte die Mark nur mehr ein Tausendstel ihres Wertes vom August 1914, also vor Ausbruch des 1. Weltkriegs.

Wir befinden uns hier in einer Zeit, in der es in Bayern und Deutschland erstmals eine parlamentarische Demokratie gab und in der die Kaiserzeit des Deutschen Reichs und das Königreich Bayern abgelöst wurden. Es ist die Zeit von 1914 bis 1933, die als Weimarer Republik in die Geschichte einging. In den Jahren von 1924 bis 1929 erlebte sie eine Zeit relativer Stabilität, wirtschaftlicher Erholung sowie außenpolitischer Anerkennung und Wertschätzung. Die Weltwirtschafts-krise ab Ende 1929 und ein Millionenheer von Arbeits-losen läuteten die Endzeit der Weimarer Republik ein. Sie bereiteten den Weg zur Machtübernahme der NSDAP (Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei) und der Ernennung Adolf Hitlers zum Reichskanzler am 30. Januar 1933. Hitler wandelte die Weimarer Republik durch Terror, Rechtsbrüche und die so genannte Gleichschaltung in die Diktatur des NS-Staats um. Das Führerprinzip und die Gleichschaltung entzogen nicht nur dem Freistaat Bayern, sondern auch den Städten und Gemeinden wei-gehend ihre Eigenständigkeit im Handeln. Treue Parteigenossen hatten überall, bis in die örtlichen Vereine, die Macht an sich gerissen. Mit dem Überfall auf Polen am 1. September 1939 löste Hitler den Zweiten Weltkrieg aus. Er war der zweite global geführte Krieg sämtlicher Großmächte im 20. Jahrhundert. Der Krieg endete in Deutschland mit der totalen Kapitulation am 8. Mai 1945. Mehr als 18 Millionen wurden in den Kriegsjahren als Soldaten zur Deutschen Wehrmacht einberufen. Über 5 Millionen von ihnen und mehr als 1 Million deutsche Zivilisten waren Kriegstote. Für die durch direkte Kriegseinwirkung Getöteten werden Schätzungen von 60 bis 65 Millionen weltweit angegeben. Die Schätzungen, die Verbrechen und Kriegsfolgen einbeziehen, reichen bis zu 80 Millionen Menschen. Von den mehreren Hundert Kriegssoldaten aus unserer Gemeinde sind mehr als 200 als Kriegstote zu beklagen. Noch in den letzten Kriegstagen im Frühjahr 1945 wurde der Westerhamer Bahnhof bombardiert.

Weiterführende Literatur zu den beiden Weltkriegen finden Sie im Archiv der Heimatkundlichen Sammlung: „Die Feldkirchener im Weltkrieg 1914/18“ von R. Wegmann, Lehrer, Feldkirchen b. Westerham „Gemeinde FELDKIRCHEN-WESTERHAM im Krieg 1939 – 1945“ Eine Chronik der Kriegsteilnehmer und Zusammenstellung von Front- und Heimerlebnissen von Anton Marschall

Den Vortrag finden Sie im Internet als APP unter:  
[www.hks-83620.de/bayern](http://www.hks-83620.de/bayern)

Die Heimatkundliche Sammlung Feldkirchen Westerham erreichen Sie unter Email: [an@hks-83620.de](mailto:an@hks-83620.de) oder rufen Sie an: im Rathaus bei Frau Peidli Tel: 08063 9703-103, beim Senioren- und Heimatverein 1871 e.V. Alfred Trageser Tel: 08063 1468 oder bei Peter Schmitt Tel.: 08063 1775.

Schreibwaren Bürobedarf

**Unser Bücherexpress**

Heute bestellen, morgen ab 8:00 Uhr abholen

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und bedanken uns von Herzen für die Treue in diesem schwierigen Jahr!*

★ ☆ ★ ☆ ★

**Strohmeier**

Münchener Straße 6 • 83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon 0 80 63/4 05 • Telefax 0 80 63/66 04  
[www.schreibwarenstrohmeier.de](http://www.schreibwarenstrohmeier.de)

Buchhandlung Geschenkartikel

Zeitschriften Papeterie Lotto Grußkarten

**JETZT neue ÖFFNUNGSZEITEN**

im Mangfall-Fitness

**Mo - Fr: 06.00 - 22.00 Uhr**  
**Sa, So: 09.00 - 18.00 Uhr**  
**Feiertag: 09.00 - 18.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie!

Ludwig-Erhard-Str. 1 • 83620 Westerham • Tel. 080 63 - 97 29 621  
Homepage: [www.mangfall-fitness.de](http://www.mangfall-fitness.de) • E-Mail: [info@mangfall-fitness.de](mailto:info@mangfall-fitness.de)

**Da Räd'l Trachtenhaus**



[www.da-raedl.de](http://www.da-raedl.de)

Schwimmbadstr.35 – 83620 Westerham; Tel. 08063/6744; Mittw.bis Freitag von 9.00 bis 12.00 und von 14.00 bis 18.00Uhr Samstag von 9.00 bis 12.00Uhr;

**AUTO FIT** Kfz-Technik Bachmair

**Autoglas Zentrum - Feldkirchen-Westerham**

**Bernhard Bachmair**  
**Kfz-Meister Fachbetrieb**

Altenburg 11 b  
83620 Feldkirchen-Westerham

Tel.: 08063 - 9727957  
Fax: 08063- 9727958  
[bachmair@t-online.de](mailto:bachmair@t-online.de)

**Angebote:**

**1-Zimmer-Wohnungen / 2-Zimmer-Wohnungen**

2 Zimmerwohnung, 71 qm, I. OG, EBK, Dachterrasse, Keller-, Wasch- und Trockenraum, große Garage. Bezugstermin 1.2.2021. KM 580 € + Garage + NK + 3 MM Kautions, keine Haustiere. Tel. 08063/9614, ab 16 Uhr

\*\*

1 ½ Zimmer DG-Wohnung in Einfamilienhaus ab 1.1.2021 zu vermieten: voll möbliert, mit Hausrat, 37 qm, Küchenzeile, Sichtdachstuhl, Westbalkon, Bad mit Dusche und Fenster, Abstellraum, Auto-Stellplatz. An Einzelperson, NR, keine Haustiere. Ideal für junge Leute und Fernpendler. 6 km zur Autobahn, 4 km zum Bahnhof. Warmmiete 510 € incl. Strom. Kautions 2 MM. Tel. 08063/808 341 (AB)

\*\*

Gemütliche 2-Zimmer-Wohnung im I. OG mit ca. 44 qm, Einbauküche und zugehörigem Kellerabteil im Ortskern Westerham ab sofort zu vermieten. Kein Balkon. Kaltmiete 380 € zuzügl. 140 € NK. Tel. 08063/5408

\*\*

Kleines Zimmer in WG zu vermieten mit Dusche, WB und eigener Toilette: 400 € Miete/Monat zzgl. NK, Kautions 2 MM, ab sofort zu vermieten. Info unter [wgzimmerfeldkirchen-westerham@web.de](mailto:wgzimmerfeldkirchen-westerham@web.de)

\*\*

WG-Zimmer in WG ab 1.1.2021, 500 € Miete/mtl. Zzgl. NK, Kautions 2 MM, Info: [wgzimmerfeldkirchen-westerham@web.de](mailto:wgzimmerfeldkirchen-westerham@web.de)

\*\*

**3-Zimmer-Wohnungen / 4-Zimmer-Wohnungen**

Wohnung zu vermieten in denkmalgeschütztem Bauernhaus. 1. Etage, großes Wohnzimmer, Süd- und Westbalkon, 2 Zimmer, ab 1.1.2021 im Gemeindegebiet. Zuganschluss 3 Min., 1.250 € Miete zuzügl. NK, 2 MM Kautions. Kontakt: [wohnungfeldkirchen-westerham@web.de](mailto:wohnungfeldkirchen-westerham@web.de)

\*\*

**Ladenräume, Lager, Garagen, etc.**

Zwei moderne Gewerbeeinheiten mit jeweils ca. 83 qm ab März 2021 für Büro, Kanzlei, Praxis o.ä. in großem Geschäftshaus in zentraler Lage zu vermieten. Die Einheiten können bei Bedarf auch zusammengelegt werden. Bei Interesse freuen wir uns über einen Anruf unter 08063/807580

\*\*

3 Gewerberäume, Büro, Praxis, Werkstatt, Lager, ca. 68 qm, 77 qm, für 8,50 €/qm. 578 €/654,50 € zu vermieten. Tel. 08063/6997 oder 0170/7034 961 ab 16 Uhr

\*\*

**Ferienwohnungen, Appartements etc.**

Ferien, Urlaub, Erholung, Erlebnis, Festlichkeiten, Hoffeste, Familienfeste, Kinder- und Schulprogramm, Bildung. Wir freuen uns auf Euch!

Fam. Köpke, Tel. 08062/809 734 oder [www.koepke-hof.de](http://www.koepke-hof.de)

\*\*

Schöne helle Ferienwohnung, Vagener Au, EG mit Terrasse, ca. 40 qm, Tel. 08062/725568, Mail: [ist.natur@web.de](mailto:ist.natur@web.de) oder [naturundkunst.bplaced.net](http://naturundkunst.bplaced.net)

\*\*

Neu gebaute Ferienwohnungen auf dem Bio-Bauernhof bietet Fam. Heiler in Elendskirchen, Tel. 08063/83882, [www.bio-ferienhof-heiler.de](http://www.bio-ferienhof-heiler.de), eMail: [info@bio-ferienhof-heiler.de](mailto:info@bio-ferienhof-heiler.de)

\*\*

Urlaub und Erholung auf einem Biobauernhof im Leitzachtal. Ferienwohnungen und Gästezimmer im Bauernhaus und im historischen Gästehaus. Kinderermäßigung bis 6 Jahre. Auf Wunsch gibt es auch ein Frühstücksangebot. Tel. 08062/1437, Fax: 807 439, Mail: [zistl-auerhof@gmx.de](mailto:zistl-auerhof@gmx.de)

\*\*

Winterbewohnbares Ferienhaus in Mittel-Finnland zu vermieten. Schlafplätze für 6 Personen, incl. Bettwäsche, Sauna, Brennholz, Ruderboot und Fischerausrüstung. Miete 600 € pro Woche. Mehr Infos unter [marjut@weinwelt-langefeld.com](mailto:marjut@weinwelt-langefeld.com)

\*\*

**schroederundschröder**  
STEUERBERATER

Schröder und Schröder  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Salzstraße 11  
83620 Feldkirchen-Westerham

www.schroeder-web.eu

Tel: +49 8063 20783-0  
Fax: +49 8063 20783-29

■ **Andrea Schröder**  
Steuerberaterin  
Fachberaterin für  
internationales Steuerrecht  
[a.schroeder@schroeder-web.eu](mailto:a.schroeder@schroeder-web.eu)

■ **Mike Schröder**  
Steuerberater  
[m.schroeder@schroeder-web.eu](mailto:m.schroeder@schroeder-web.eu)

**Robert Meindl**

Fliesenverlegung  
Fliesen • Platten • Mosaik

Kürschnerweg 21c • 83620 Kleinhöhenrain  
Telefon 0151 23438112 • Fax 08063 9735470  
Email: [info@fliesen-meindl.de](mailto:info@fliesen-meindl.de)

**MAI**  
**PFLEGEDIENST**

Ihr Pflegedienst in Feldkirchen

Dorfplatz 3, 83620 Feldkirchen-Westerham

Tel.: 08063-2740228  
Fax: 08063-4249793

Für Pflegenotfälle:  
Florica Doepner Fachkrankenschwester für  
Intensivpflege und Anästhesie  
Mobil: 0171-4080471  
[mail@mai-pflegedienst.de](mailto:mail@mai-pflegedienst.de)  
[www.mai-pflegedienst.de](http://www.mai-pflegedienst.de)

**BERNHARD ATZINGER**  
ZIMMEREI

- Dachfenster
- Bodenverlegearbeiten & Innenausbau
- Pergola
- Dachsanierung

83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon 0151 5 87 65 999  
E-Mail: [info@zimmerei-atzinger.de](mailto:info@zimmerei-atzinger.de)

Urlaub und Erholung im Inntal (Privathaushalt) am Fuße des Petersberg. Gemütliches Ferienappartement, ca. 35 qm mit Balkon (II. OG), Wandern direkt von der Haustüre weg. Tel. 08034/1203, eMail: [walter.mueller@mueller-mservice.de](mailto:walter.mueller@mueller-mservice.de) oder [info@mueller-mservice.de](mailto:info@mueller-mservice.de)

\*\*

Ferienwohnung/Wohnen auf Zeit: Wohnung in altem Bauernhaus mit Blick Richtung Süden, Kachelofen, Wohnzimmer mit Essecke, Küche, gr. Zimmer, Doppelbett mit Bad, 1 Zimmer mit Balkon, 1 kl. Zimmer, kleines Bett mit Dusche, 3 Toiletten. Bei Bedarf können mehr Schlafmöglichkeiten aufgestellt werden. Preis pro Woche 600 €, andere Konditionen auf Anfrage. Info unter: [Ferienwohnungmangfalltal@web.de](mailto:Ferienwohnungmangfalltal@web.de)

\*\*

### Suchen:

Alleinstehender Frau (Rentnerin und Feldkirchen-Westerhamerin) wurde wegen Eigenbedarfs gekündigt. Sie sucht dringend zum baldmöglichen Zeitpunkt eine kleine Wohnung. Tel. 08063/972 5032

\*\*

Einheimische heimat- und naturverbundene junge Familie mit Hühnern und Gänsen sucht Haus oder kleineres Sacherl in unserer schönen Gemeinde. Geregeltes Einkommen und handwerkliches Geschick sind vorhanden. Tel. 0163/680 2229

\*\*

Junge Familie mit 3 Kindern sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt 3-Zimmer-Wohnung im Gemeindebereich und Umgebung. Tel. 0176/30671400

\*\*

Grundstück, auch Haus oder kleiner Hof, im Gemeindegebiet, naturnah, von Privat zu kaufen gesucht. Tel. 0174/966 3833

\*\*

Paar in den 30ern sucht renovierungsbedürftiges Haus/DHH zum Herrichten in Feldkirchen-Westerham und Umgebung zum Kauf bis 550T. Kontakt: 0176/3412 8938 oder [c.doebrich@gmail.com](mailto:c.doebrich@gmail.com)

\*\*

Suche für meinen Wagen ab sofort und für länger einen Garagenstellplatz in Feldkirchen-Westerham. Tel. 0157/32489 2959

\*\*

Eine ganz nette und liebe Familie (2 Erwachsene und 2 Kinder) aus dem Kosovo suchen dringend eine 3-Zimmer-Wohnung. Sie freuen sich über einen Anruf unter: 0177/4544 107

\*\*

Lieber kleiner Hund mit vierköpfiger Familie, allesamt leidenschaftliche Nichtraucher, sucht überschaubaren Garten mit dazugehöriger 4- bis 5-Zimmer-Wohnung ab Februar-Mai 2021, gerne mit Garage, oder Haushälfte in ländlicher Umgebung zur längerfristigen Miete, Tel. 0151/572 88 341

\*\*

Erfahrenes Gärtnerhepaar (53 und 50 Jahre) sucht in der Gemeinde Feldkirchen-Westerham und Umgebung ein kleines Haus oder eine Wohnung mit großem Grundstück zu mieten oder einen landwirtschaftlichen Pachtgrund (bis zu 2.000 qm) mit Wasser-/Stromanschlussmöglichkeit und kleiner Wohnung in der Nähe. Wir sind auch interessiert an einer Wohngemeinschaft in einem Bauernhof. Wir würden uns über Hinweise und Nachrichten sehr freuen – erreichbar ab 18 Uhr unter Tel. 0176/3636 0500

\*\*

Wir sind naturverbunden, jung, sportlich und engagiert. Vor kurzem haben wir Nachwuchs bekommen und sind daher auf der Suche nach einer gemütlichen 3- bis 4-Zimmerwohnung mit Balkon/Garten im Mangfalltal zwischen Feldkirchen und Rosenheim. Wir freuen uns über einen Anruf unter Tel. 0177/6644 252

\*\*

Wir suchen landwirtschaftlichen Pachtgrund für unseren Milchviehbetrieb. Gerne zeigen wir Ihnen unsere nachhaltige Wirtschaftsweise. Sprechen oder rufen Sie uns an: [ferien@koepke-hof.de](mailto:ferien@koepke-hof.de), Tel. 08062/2476 oder 0160/9093 2531

\*\*



Möbelbau Einbruchschutz Türöffnung **SCHREINEREI KIESEL**

**Möbel vom Schreiner**  
Ihre Wunscheinrichtung auf Maß, zuverlässig, sauber und wertig!

**Einbruchschutz vom Schreiner**  
Überprüfen lassen und Ganoven „einen Riegel“ vorschieben.

**Türöffnung vom Schreiner**  
seriös und sicher.

**Türöffnung-Notfallnummer**  
0 8 0 6 3 - 4 3 3



83620 Feldkirchen-Westerham Unterlaus 26  
[www.schreinerei-kiesel.de](http://www.schreinerei-kiesel.de) Tel. 08063 – 433



**Strobl & Schön Steuerberater**  
Partnerschaftsgesellschaft mbB

Annemarie Strobl · Steuerberaterin  
Florian Schön · Steuerberater

Salzstraße 11 · 83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon 0 80 63 - 20 79 - 0 · Telefax 0 80 63 - 20 79 79  
[a.strobl@steuerkanzlei-strobl.info](mailto:a.strobl@steuerkanzlei-strobl.info)  
[www.steuerkanzlei-strobl.info](http://www.steuerkanzlei-strobl.info)



**Bergsport Mühlbauer**

Ski Alpin Freeride Wandern Klettern  
Skitour Langlauf

MÜHLBAUER OUTDOOR BERGSPORT  
TREKKING

Ahornallee 14 83620 Feldkirchen-Westerham Tel. 08063/9971

**WINKLER**  
KÜCHENBAU & EINRICHTUNG

AUS MEISTERHAND FÜR  
KÜCHE, BAD & WOHNEN

**Wir suchen eine Bürokräft (m/w/d) auf 450 € Basis**  
Ab 1.1.2021, Arbeitszeit vorwiegend vormittags nach Absprache.  
Voraussetzung: Kenntnis der gängigen Office Programme, sicherer Umgang mit Kunden.

**Bei Interesse** melden Sie sich gerne bei Fr. Niedermaier  
Tel. 08063-93 38 oder per Email an: [info@winkler-kuechen.de](mailto:info@winkler-kuechen.de)

Rosenheimer Str. 4-6 Telefon: +49 (0) 8063-207 46 88  
83620 Feldkirchen-Westerham Mobil: +49 (0) 175-41 72 638

**LORCH://WEBDESIGN**  
Webseiten in einfach

- Neuerstellung / Überarbeitung Ihrer Webseite
- Logodesign, Texte, Printvorlagen, Landingpages
- Grafikdesign, Fotos, Webhosting

Webseiten in einfach – Alles aus einer Hand



Lorch Webdesign Vagen  
Burgstr. 2b | 83620 Vagen  
[www.lorch-webdesign.de](http://www.lorch-webdesign.de)



**OSTERMEIER FRISEURE**

Miesbacher Str. 4 | 83620 Feldkirchen  
OT Westerham, neben Sparkasse  
FON 08063-20 68 268  
WEB [www.ostermeier-friseur.de](http://www.ostermeier-friseur.de)

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr  
Samstag 7 - 13 Uhr  
Montag nach Vereinbarung

Wir wünschen frohe Weihnachten!



**ABINGER**  
BAUUNTERNEHMEN

Krügling 1 | 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel.: +49 (0)151 - 11530014 | Mail: [info@abinger.de](mailto:info@abinger.de)  
**WWW.ABINGER.DE**

ROHBAU | KELLER | UMBAU | BAUPLANUNG

### STAHUBER Landgasthof

Thal 3, 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 08063 9668 / Fax 08063 6334  
E-Mail [stahuber@aol.com](mailto:stahuber@aol.com)  
[www.Landgasthof-stahuber.de](http://www.Landgasthof-stahuber.de)

Warme Küche:  
11.30 - 14.00 und 18.00 - 21.00 Uhr  
(sonntags bis 20.30 Uhr)  
Mo, Di, Fr, Sa 14.00 - 18.00 Uhr geschlossen.  
Mi, Do Ruhetag

### NEU! STAHUBER Gästehaus

Thal 3, 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 08063 2067099 / Fax 08063 2067102  
E-Mail [info@gaestehaus-stahuber.de](mailto:info@gaestehaus-stahuber.de)  
[www.gaestehaus-stahuber.de](http://www.gaestehaus-stahuber.de)

Voll ausgestattete Zimmer mit Frühstücksraum im neuen Gästehaus  
11 Doppel- und Einzelzimmer mit modernen Bädern (Dusche/WC/Fön)  
TV mit Satellitenempfang, W-Lan, außerdem Trockenraum für Motorrad-,  
Sport- und Arbeitsbekleidung, Parkplatz am Haus.

### Die Gemeinde Feldkirchen-Westerham stellt ein:

Die Gemeinde sucht zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine **Kämmereileitung (m/w/d)** in Vollzeit, unbefristet.

Weitere Informationen über den Aufgabenbereich, das Anforderungsprofil etc. entnehmen Sie bitte der ausführlichen Ausschreibung auf unserer Homepage unter [www.feldkirchen-westerham.de](http://www.feldkirchen-westerham.de) unter der Rubrik Gemeinde – Rathaus – Stellenangebote & Praktika.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

\*\*

Die Gemeinde Feldkirchen-Westerham sucht für die gemeindlichen Kindergärten **Kinderpfleger, Erzieher, SPS und FSJ (m/w/d)**. Weitere Informationen über den Aufgabenbereich, das Anforderungsprofil etc. entnehmen Sie bitte der ausführlichen Ausschreibung auf unserer Homepage unter [www.feldkirchen-westham.de](http://www.feldkirchen-westham.de) unter „Gemeinde – Rathaus – Stellenangebote & Praktika“.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

\*\*

**Steuerfachangestellte/Steuerfachwirt (m/w/d)** in Vollzeit oder Teilzeit gesucht. Abwechslungsreiche Aufgaben erwarten Sie bei uns. Wir sind eine Steuerkanzlei, die technisch auf dem neuesten Stand ist, mit einem top modernen Arbeitsplatz und vielen weiteren Extras. Gemeinsam sind wir stark! Neben einem ansprechenden Gehalt erhalten Sie neben einem Zuschuss für die Altersversorgung noch viele verlockende Extras. Gerne können wir Ihnen diese im Detail bei einem persönlichen Gespräch erläutern. Besuchen Sie unsere Homepage für einen ersten Eindruck und nehmen Sie Kontakt zu uns auf. Wir freuen uns darauf. Strobl & Schön Steuerberater Partnergesellschaft mbH, Salzstraße 11 in Feldkirchen, Tel. 08063/20790, [www.steuerkanzlei-strobl.info](http://www.steuerkanzlei-strobl.info)

\*\*

Camping boomt, die Nachfrage nach unseren Produkten steigt und wir suchen ab sofort einen **Lageristen/Disponenten (m/w/d)** in Vollzeit zur Verstärkung unseres Teams. Aufgabenbereiche: Verpackung und Versand, Kommissionieren von Kundenaufträgen, Warenein- und –Ausgang, einfache Montagearbeiten von Kleinteilen.

Wir bieten: ein innovatives und motiviertes Team, attraktive Vergütung und zusätzliche soziale Leistungen, flexible Arbeitszeiten, modernes Arbeitsumfeld, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgaben, einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Familienunternehmen. Sie fühlen sich angesprochen, möchten ein Teil unseres Teams werden? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung schriftlich an VanEssa mobilcamping, Lauser Str. 27, 83620 Feldkirchen-Westerham oder Mail an [daniel.vollert@vanessa-mobilcamping.de](mailto:daniel.vollert@vanessa-mobilcamping.de)

\*\*

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum 1.1.2021

Eine **Büro-/Buchhaltungskraft (w/m/d)** in Teil-/Vollzeit.

Aufgabenbereich: Auftragsbearbeitung, Bürotätigkeiten, Buchführung  
Voraussetzung: abgeschlossene kfm. Berufsausbildung, Teamfähigkeit, gute MS-Office-Kenntnisse, selbständige und sorgfältige Arbeitsweise sowie

**Lagerist (w/m/d)** – Rentner/Minijob/Teilzeit

Aufgabenbereich: Versand, Warenannahme, Lagerung, allg. Lagertätigkeiten, Voraussetzungen: selbständige und sorgfältige Arbeitsweise, Teamfähigkeit.

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte schriftlich oder per eMail an Moser Fluidmanagement GmbH, Pfarrer-Huber-Ring 12, 83620 Feldkirchen-Westerham. eMail: [eckardt@moser-fluidmanagement.de](mailto:eckardt@moser-fluidmanagement.de), [www.moser-fluidmanagement.de](http://www.moser-fluidmanagement.de)

\*\*

Wir suchen ab sofort im Rahmen eines Mini-Jobs für unseren Werksverkauf von Geflügel-Produkten im Laden Großhöhenrain eine/n **Verkäufer/in (m/w/d)**. Die Arbeitszeit ist vorrangig samstags. Weitere Informationen unter [www.hoehenrainer.de/verkaeufer-in-werksverkauf/personal@hoehenrainer.de](http://www.hoehenrainer.de/verkaeufer-in-werksverkauf/personal@hoehenrainer.de) oder Tel. 08063/974-441

Sowie

**Techniker (m/w/d)** ab sofort in Voll- oder Teilzeit für unsere Betriebstechnik in Großhöhenrain. Weitere Infos unter [www.hoehenrainer.de/techniker/personal@hoehenrainer.de](http://www.hoehenrainer.de/techniker/personal@hoehenrainer.de) oder Tel. 08063/974-185

Sowie

Starte ab dem 1.9.2021 mit einer **Ausbildung zum Industriekaufmann (m/w/d)** oder Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w/d) in dein

erfolgreiches Berufsleben bei Höhenrainer Delikatessen. [www.hoehenrainer.de/ausbildung/](http://www.hoehenrainer.de/ausbildung/)

\*\*

Suche **gelernten Koch** (m/w/d) in Vollzeit. Bitte sende deine Bewerbungsunterlagen an [jutta@catering-mit-sigl.de](mailto:jutta@catering-mit-sigl.de) oder ruf an unter 0162/907 3282 Catering mit Sigl, Ludwig-Erhard-Str. 1 in Westerham

\*\*

Wir suchen zuverlässigen **Schneeräumer**, der während unserer Winterabwesenheit (3 – 4 Wochen) den Gehsteig in Westerham schneefrei hält. Tel. 0174/1520 869

\*\*

**Putzhilfe** gesucht: 4-köpfige Familie aus Westerham sucht eine sorgfältige und zuverlässige Hilfe für den Hausputz. Momentan ca. 1 – 2 Mal im Monat, später auch wöchentlich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 0151/550 10 655

\*\*

Da unsere Haushaltsfee nach langen Jahren in den wohlverdienten Ruhestand geht, suchen wir eine/ neue **Hausfee**. Wir sind ein gepflegter, tierfreier 2-Personen-Nichtraucher-Haushalt. Unterstützung brauchen wir einmal die Woche für 4 – 5 Stunden. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 0151/407 500 15

\*\*

Rüstiger Rentner für **gelegentliche Mithilfe in Haus und Garten** gesucht. Tel. 08063/7685

\*\*

**Bügeln** Sie nicht gerne? Ich mache das für Sie – bei Bedarf auch Hol- und Bringdienst. Tel. 0151/4246 7469

\*\*

Ich übernehme **Pflaster- und Natursteinarbeiten** für Sie! Tel. 0176/832794 19

\*\*

Suche **Putzstelle**: Montag, Dienstag, Donnerstag, Samstag – jeweils von 8 – 10 Uhr. Ich freue mich auf Ihren Anruf: 0151/4595 3935

\*\*

**Ein Clown für alle Fälle**. Kindergeburtstag, Fest im Seniorenheim, Straßenfest... Tel. 0157/8825 1842 oder [irisjopeine@aol.de](mailto:irisjopeine@aol.de)

\*\*

**Elektroservice**, Elektroinstall., Türsprechanl. mit Videoüberwachung, TV, SAT, EDV und Telefonanlagen. – rufen Sie an unter 08063/348 486, 01520/177 2979

\*\*

**Gebäudeservice**, Fensterreinigung, Gartenarbeiten aller Art. Tel. 0176/90 275 021

\*\*

**Tagesmutter in Westerham** – Ich bin eine liebevolle Tagesmutter und betreue in unserem Haus in Westerham dreimal wöchentlich (Mo – Mi ca. 7.30 – 14.30 Uhr) Kinder im Kleinkindalter. Ab sofort ist hier in Platz frei. Wenn Sie mich persönlich kennenlernen möchten, freue ich mich auf Ihren Anruf unter Tel. 08063/206 9090

\*\*

**Med. Fußpflege**, Hausbesuche. Ich freue mich auf Ihren Anruf: 0177/278 9585

\*\*

**Hausbesuch für med. Fußpflege** und Maniküre. Telefonische Vereinbarung unter 08063/2569 199

\*\*

**Gassi-Service** – melden Sie sich unter [gassi@happy-dog-walk.de](mailto:gassi@happy-dog-walk.de), [www.happy-dog-walk.de](http://www.happy-dog-walk.de), 08062/779 4042 oder 0173/972 0053

\*\*

**Mobile Hundeschule Braver Lumpi**. Training und Beratung rund ums Thema Hund. Gerne unterstütze ich Dich auf dem Weg zu einer harmonischen Mensch-Hund-Beziehung. Interesse? Dann melde Dich gerne bei mir. 0172/826 9004, [www.braver-lumpi.de](http://www.braver-lumpi.de)

\*\*

Suche **Mini-Job** auf 450 €-Basis. Gerne auch Betreuung von Senioren, Arztfahrten etc. Tel. 0171/450 2308

\*\*

Zuverlässige **Buchhalterin** erledigt Ihre Finanzbuchhaltung und Lohnabrechnung. Sortieren von Belegen, Buchen von Rückständen. Tel. 0163/1628 973

\*\*

Gelernte Krankenpflegerin bietet private **Seniorenbetreuung** an. Umfasst Tätigkeiten wie Gesellschaft und Betreuung, Einkauf und

## Ristorante Pizzeria

Karl-Weigl-Platz 5  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Telefon 08063 200 66 - 16  
Telefax 08063 200 66 - 18  
[www.restaurant-doncamillo.de](http://www.restaurant-doncamillo.de)



**Nicht nur für Vereine, sondern für die gesamte Bevölkerung bieten wir gerne unsere italienischen Spezialitäten an wie:**

- frische Fischgerichte • herzhaft Nudelgerichte natürlich hausgemacht • Antipasti • eine große Auswahl an Pizzen und Salaten, u.v.m.

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen. Sie sparen bei jedem Gericht 0,50 € bei Abholung.

**Öffnungszeiten: 12 - 14 Uhr und 17 - 23 Uhr**  
**Freitag- und Samstagmittag geschlossen. Montag - Ruhetag.**

## FAHRSCHULE KONRAD

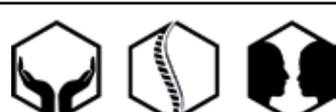


**Pkw Kraftrad Lkw Traktor**  
**Theoretischer Unterricht:**  
Mo + Do 19:00 – 20:30 Uhr  
**Anmeldung und Info:**  
Mo + Do 18:30 – 19:00 Uhr  
**Telefon: 08062-2319**  
Rosenheimer Straße 5  
83620 Feldkirchen-Westerham

**Bruckmühl:** Di + Mi 18:30 – 20:30 Uhr  
**Bad Aibling:** Mo + Do 18:30 – 20:30 Uhr



WWW.WERKSTATTWERKE.DE  
MATTIS · NEUDERT · STAUTZ



Praxis Christoph Metternich  
**Osteopathie | Physiotherapie**  
**Diagnostik**

- Osteopathie
- Physiotherapie
- Schmerzen im Bewegungsapparat
- Haltungsanalyse bei Jugendlichen
- Akute Gelenkblockaden
- Gelenkersatz 2. Meinung

+49 (0) 8063 / 972 85 66  
+49 (0) 8063 / 972 85 67  
info@praxis-metternich.de  
www.praxis-metternich.de  
Dorfplatz 2, 83620  
Feldkirchen-Westerham

Selbstzahler + Privatkassen  
Termine nach Vereinbarung



**Dein Partyservice**  
für  
**Privatfeiern**  
und  
**Firmenevents**

QR-Code  
**Interesse geweckt?**  
✉ [jutta@catering-mit-sigl.de](mailto:jutta@catering-mit-sigl.de)  
☎ 0162 9073282    📍 Ludwig-Erhard-Str. 1  
08063 9725833    83620 Feldkirchen-Westerham



**Metallwerkstatt Weidach GmbH**  
Geschäftsführer: Florian Griebach

Metallbau, Schlosserei, Edelstahlarbeiten  
Tore, Verglasungen, Wintergärten  
Schweißarbeiten, Reparaturen

[www.metallwerkstatt-weidach.de](http://www.metallwerkstatt-weidach.de)  
Weidacher Str. 19, 83620 Feldkirchen-Westerham  
Mail: [info@metallwerkstatt-weidach.de](mailto:info@metallwerkstatt-weidach.de)  
Tel.: 08063-206 7504    Fax: -206 7505    Mobil: 0157-501 510 40



**Architekturbüro - Ute Göschel**  
Feldkirchen - Westerham Dorfplatz 1-2

Professionelle Betreuung  
Ihrer Bauprojekte  
Grundstücksentwicklung

[www.architekturbuero-utegoeschel.de](http://www.architekturbuero-utegoeschel.de)  
[info@architekturbuero-utegoeschel.de](mailto:info@architekturbuero-utegoeschel.de)  
Tel. +49 8063 200 69 59  
Fon. +49 173 190 3783

Änderungsschneiderei  
**Barbaros**  
*Wir bügeln auch!*



Schlesierweg 7  
Telefon 0 80 63 / 20 04 62

Öffnungszeiten: Dienstag 9 - 13 Uhr, Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 9.30 - 13 Uhr und 14 - 17 Uhr  
Freitag 9 - 11 Uhr, Samstag geschlossen  
oder nach telef. Vereinbarung  
Öffnungszeiten unbedingt beachten!  
**Montag - Ruhetag**

Erledigungen, Transport und Begleitung sowie Mahlzeiten. Bei Interesse bitte telefonisch melden unter 0176/4444 9690 oder 08063/424 9467

\*\*

**Nachhilfe, Übersetzungen etc.**

Grundschullehrerin mit langjähriger Erfahrung bietet strukturierte Nachhilfe/Lernbegleitung für 3. bis 5. Klasse Grund-, Mittel- oder Realschule an; außerdem gezielte Vorbereitung für den Schulübertritt. Tel. 08063/7715 oder 0172/217 8658

\*\*

Seit 10 Jahren in Westerham: Englischlehrerin (deutsch-amerik. Muttersprache), Linguistin, Mitglied im IATEFL, bietet Nachhilfe und Unterricht für jedes Alter in Englisch und Deutsch. Online-Unterricht möglich sowie

Übersetzungen (juristische und allgemein) auch beglaubigt, sowie Korrekturlesen von allen englischen und deutschen Texten, staatl. gepr. öffentl. best. und beeid. Übersetzerin für englische Sprache. Tel. 08063/7065

\*\*

Lehrerin bietet an:

Nachhilfe: Deutsch, besonders auch für Ausländer, Rechtschreibtraining, Englisch/Mittelschule, Konzentrationstraining. 08063/808 341 und 01577/7 261 261

\*\*

Lesen, Schreiben, Rechnen – begreifen mit allen Sinnen. Erfahrene Trainerin bietet Einzelförderung mit der Kybernetischen Methode für Grundschüler und Kinder mit Legasthenie und Dyskalkulie an. Die Methode ist auch für Erwachsene geeignet. Susanne Wiesboeck 08062/800 358 oder 0176/344 66040 – [susanne.wiesboeck@gmx.de](mailto:susanne.wiesboeck@gmx.de)

\*\*

Biete Nachhilfe in Mathe bis zur 10. Klasse für Schüler aller Schularten an. Habe langjährige Erfahrung. [Susanne.wiesboeck@gmx.de](mailto:Susanne.wiesboeck@gmx.de) oder 08062/800358, 0176/344 66040

\*\*

Ehemaliger Gymnasiallehrer gibt Nachhilfe in Mathematik/Physik (alle Schularten, auch Abi-Vorbereitung und Studium). Tel. 08063/7408 oder 0176/569 344 88

\*\*

Physiotherapie, sanft und energetisch, bei akuten und chronischen Beschwerden und Schmerzen. Kinder- und Jugendcoaching bei Blockaden, Ängsten, mangelndem Selbstwertgefühl. Rufe Sie an! [www.b-schorling.de](http://www.b-schorling.de), 0163/8484 268

\*\*

Kompetenter, geduldiger Student hilft bei Computer-, Drucker-, Handy- und TV-Problemen/Fragen aller Art. [Dani\\_el@gmx.de](mailto:Dani_el@gmx.de) oder 0178/6800101

\*\*

Biete Nachhilfe – incl. Prüfungsvorbereitung in Latein, Deutsch, Englisch und Geschichte. Umständehalber auch gern in Form des Online-Schooling. Einser-Latinum und Einser-Abitur sowie Studien- und Nachhilfeeferfahrung. Tel. 0151/288 18 391

\*\*

**Fundgrube**

**F u n d g r u b e**

**Gegen Abholung zu verschenken:**

Ältere Skiausrüstung, jedoch kaum gebraucht, zu verschenken: Atomic-Ski 1,80 m, Skistöcke (pink), Skischuhe (Gr. 38), weiß. Tel. 0171/782 0247

\*\*

2 große Edelstahltröge und 4 Formen zum Käsen zu verschenken – sowie 2 Wassertonnen (eine mit Deckel) Bitte melden unter Tel. 08063/972 806

\*\*

Ca. 40 Leitz-Ordner zu verschenken. Tel. 08063/8404 oder 0171/4227737

\*\*





### Handy Kini

#### Smartphone und Reparatur



**Unsere Leistungen vor Ort:**

- Alles rund um Telefon & Internet: Mobilfunk, Festnetz & DSL
- Beratung, Verkauf & Versicherungen von Smartphones
- Handy Einrichten, Daten sichern, Einstellungen
- Reparatur, An- & Verkauf mobiler Endgeräte, Zubehör
- Vermittlung von Strom- und Gasanbietern
- Tintenpatronen erhältlich, sowie Hermes Paketshop

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

<b>info@handy-kini.de</b> Westerhamer Str. 2A 83620 Feldkirchen-Westerham	<b>www.handy-kini.de</b> Telefon: 08063 2416804 Fax: 08063 2416805
---	--



## ZIMMEREI

## HEBENSTEINER

Holzbau · Hallenbau  
Bedachung · Balkone  
Dachfenster  
Eingabeplanung

Feldkirchen-Westerham  
Telefon 08063 305  
[www.hebensteiner.de](http://www.hebensteiner.de)

### Geschäftsleben

#### Erweiterte Öffnungszeiten im Dezember 2020 bei Computer Fuchs in Westerham

Wir haben im Dezember 2020 folgende **zusätzliche** Öffnungszeiten für Sie:  
Dienstag, den 15.12. und 22.12.2020 auch nachmittags  
von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Die Postfiliale ist während dieser Zeiten ebenfalls geöffnet.

Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.

Ihr Team von Computer Fuchs und der Postfiliale Westerham.

#### Hallo ihr lieben Kreativen! Am 31.10.2020 habe ich mein Kreativstudio mit Verkaufsfläche eröffnet!

Worum geht es bei mir? Es geht um die „kreative Me-Time“. Im Shop vor Ort findest du hauptsächlich Material zum Thema Handlettering & Aquarell – denn darauf sind wir „spezialisiert“. Einen einfachen karierten Block oder einen Füller für deine Kinder wirst du bei mir leider nicht finden – dafür empfehle ich dir die umliegenden Schreibwarengeschäfte.  
Mit A wie Aquarellfarben über F wie Fineliner bis hin zu Z wie Zeichenpapier kannst du deine Materialsammlung für Handlettering & Aquarell vergrößern. Auch meine eigens geschriebenen Bücher findest du bei mir im Shop. Außerdem gibt es einige Geschenkartikel wie Glückwunschkarten im Postkarten- und Klappkartenformat, Stempel, Stofftaschen, Tassen & vieles mehr.

Im Kreativstudio gibt es zusätzlich einen Werkraum – hier werde ich hoffentlich bald wieder Workshops zum Thema Handlettering & Aquarell

anbieten können. Auch einige weitere kreative Workshops sollen nach und nach stattfinden. Der Raum kann auch gemietet werden für eigene Workshops. Bist du also selbst kreativ und möchtest auch Workshops anbieten? (Sticken, Ton, Macrame, Blumenkranz binden...) Dann melde dich gerne bei mir!

Gerne kannst du dich auf Facebook oder Instagram@letteritoutloud oder auf meiner Homepage schon mal umsehen. Ich freue mich auf deinen Besuch.

Franziska Feistner  
CRATE ART – letteritoutloud  
Glonner Str. 6 in Feldkirchen-Westerham  
[www.letteritoutloud.de](http://www.letteritoutloud.de)

#### Praxis Dr. Drost in Weihnachtsurlaub

Die Praxis Dr. Drost ist vom 23.12.2020 bis 5.1.2021 wegen Weihnachtsurlaub geschlossen. Die nächste Sprechstunde ist am Montag, 7.1.2021. Vertretung übernehmen alle anwesenden Ärzte am Ort.  
Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Praxis Dr. med. Wolfgang Drost  
Tel. 08063/1888

#### Eine-Welt-Laden Feldkirchen

##### Bald ist Nikolausabend...

Im Weltladen finden Sie fair gehandelte Schokonikoläuse, Adventskalender, Spekulatius, Glühwein, weihnachtlichen Schmuck und Tischsets und viele weitere schöne Dinge. Außerdem qualitativ hochwertige Kerzen für den Adventskranz, Christbaum und festliche Tischdekorationen sowie viele, viele weitere schöne Dinge. Suchen Sie ein besonderes Geschenk, ein Geschenk woran nicht nur der Beschenkte eine Freude hat? Initiativen des fairen Handels garantieren den Erzeugern Mindestpreise für ihre Produkte und Prämien für soziale Projekte. Deshalb liefert der Faire Handel einen wesentlichen Beitrag zu mehr Gerechtigkeit und nachhaltiger Entwicklung.

Lassen Sie sich „Fairzaubern“ und besuchen Sie uns im Weltladen. Sie finden uns im kath. Pfarrhof, gegenüber der Kirche, Eingang auch von der Salzstraße her.

Unsere Öffnungszeiten:	Mittwoch	10 – 12 Uhr
	Freitag	14.30 – 17 Uhr
	Samstag	10 – 12 Uhr

Es lohnt sich, mal vorbeizuschauen.  
Wir wünschen allen Kunden und Freunden des Weltladens eine schöne, friedliche, gesunde Weihnachtszeit.

Ihr Weltladen-Team Feldkirchen

#### Mangfalltaler Autoservice schließt zum 31.12.2020

Der Mietvertrag für meine Kfz-Werkstätte in der Weidacher Straße 23 in Westerham wurde gekündigt und ich muss leider ausziehen. Da ich noch keine neue Räumlichkeit gefunden habe, bin ich für jeden Hinweis dankbar unter Tel. 0160/7615 730 oder [info@mangfalltaler-autoservice.de](mailto:info@mangfalltaler-autoservice.de).

Ich bedanke mich ganz herzlich bei meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche euch schöne Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Sylvio Grepel

### Musikschule

#### Musikschule aktuell...



Präsenzunterricht ist nach aktuellem Stand derzeit an unserer Musikschule im Einzelunterricht möglich.  
Selbstverständlich bieten wir auch Onlineunterricht über Skype oder WA an.

Orchesterproben sind leider im Moment nicht möglich, wir würden uns aber über neue Gesichter fürs neue Jahr sehr freuen.

Informationen erhalten Sie beim Musikschulleiter Jürgen Schubert, Tel. 0177/4420 299

## Feste feiern in der dunklen Jahreszeit im KiWest

Leider befinden sich die Kindertageseinrichtungen von Feldkirchen-Westerham mittlerweile in der roten Stufe des Warnsystems, weil die Infektionszahlen im Landkreis so hoch sind. Dies bedeutet, dass das pädagogische Konzept der Teilöffnung ausgesetzt ist, die Kinder und das Personal in festen Gruppen bleiben.

So fand das St. Martinsfest unter Coronabedingungen separat in jeder Gruppe ohne Eltern bereits am Vormittag statt. In den Tagen zuvor wurden sowohl in der Krippe, als auch in den Kiga-Gruppen mit den Kindern Laternen gebastelt, die dann stolz auf den Umzügen, entweder durch das Wohnviertel oder durch den Kindergarten, getragen wurden. Zur Feier des Tages gab es für alle Lebkuchen und Kinderpunsch. Ein Dankeschön an die Eltern für diese Spende. Auch beim Fam. Passauer möchten wir uns für die Lampionblumen bedanken, mit denen wir den Gruppenraum herbstlich dekorieren konnten.

Neben Spaziergängen in der Natur wurde außerdem fleißig Weihnachts-Deko gebastelt. Für das Weihnachtsbilderbücher-Regal der Gemeindebücherei wurden Weihnachtsbäume und Kerzen aus Tonpapier gestaltet, die dort bei einem Besuch bewundert werden können.

Auch der Weihnachtsschmuck für den Christbaum der Sparkasse in Feldkirchen wurde von geschickten Kinderhänden angefertigt.

Zuhause und im Kindergarten haben die Familien und Erzieherinnen mit den Kindern Bilder gemalt oder etwas Weihnachtliches gestaltet. Mit diesen Nettigkeiten wollen wir den Bewohnern des AWO-Seniorenheimes eine Freude bereiten und sie in der dunklen und von Corona geprägten Jahreszeit aufmuntern.

Bis Anfang Dezember sammelten wir in allen Gruppen zudem Hygieneprodukte und Lebensmittel, die die Kiga-Eltern uns spendeten. Am 3.12. werden sie von Kiga-Kindern zur Feldkirchner Tafel gebracht, die dort von den Mitarbeitern an bedürftige Bürger verteilt werden.

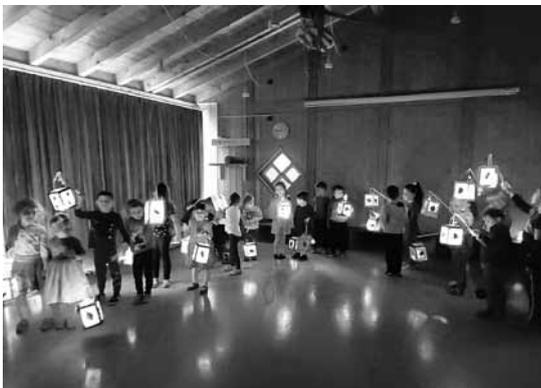
Erstmals beteiligt sich das KiWest an der Adventsfenster-Aktion der beiden Kirchengemeinden. Ab 14.12. wird ein Fenster in der Miesbacher Straße und ab 15.12. ein Fenster in der Höhenkirchener Straße festlich geschmückt. Wir laden die Gemeindeglieder zu einem Spaziergang ein, um sich durch die Fenster auf Weihnachten einzustimmen.

Wir wünschen allen Familien mit ihren Kindern und allen Gemeindegliedern eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021! Bleiben Sie gesund!

Ihr Team vom KiWest

## St. Martinsfeier im Kindergarten Bucklberg

Eine ungewöhnliche, aber wunderschöne St. Martinsfeier feierten wir mit den Kindern im Kindergarten Bucklberg. Zur Vorbereitung dieses Festes bastelten wir mit ihnen Laternen, lernten schöne Laternen- und Martinslieder und erarbeiteten mit ihnen die Legende des Hl. St. Martin, die die Kinder als Rollenspiel nachspielen durften. Am Martinstag selber zogen wir mit unseren Laternen in den abgedunkelten Turnraum und machten dort unseren traditionellen Laternenumzug.



Zum anschließenden gemeinsamen Frühstück gab es die von den Kindern selbst gebackenen Martinsgänseplätzchen und Kinderpunsch. Am Ende des wunderschönen Tages durften die Kinder noch „St. Martin in der Tüte“ mit nach Hause nehmen. Mit diesem „Mitbringsel“ konnten die Kinder mit ihren Eltern noch zu Hause weiterfeiern.

Trotz des schönen Festes hoffen wir natürlich, dass wir nächstes Jahr wieder einen schönen Laternenumzug mit Blasmusik und echtem Pferd und St. Martin durch Feldkirchen machen können.

Elisabeth Baumann, Kindergarten Bucklberg

## Jugendsozialarbeit

### Offene Jugendarbeit Feldkirchen-Westerham

Ansprechpartner: Franziska Sieferlinger

E-Mail: [franziska.sieferlinger@jh-obb.de](mailto:franziska.sieferlinger@jh-obb.de)

Vladimir Vulic, eMail: [vladimir.vulic@jh-obb.de](mailto:vladimir.vulic@jh-obb.de)

Telefon: 08063 – 207 452 8

**Diakonie**  
Jugendhilfe  
Oberbayern

Momentan ist kein offener Betrieb im Jugendtreff.

Wir bieten im Jugendtreff eine Sprechstunde für Jugendliche an:

Dienstag und Mittwoch von 13 bis 14 Uhr sowie

Donnerstag von 12.30 bis 13.30 Uhr.

Desweiteren sind wir auf Instagram unter [juz\\_feldkirchen\\_westerham](https://www.instagram.com/juz_feldkirchen_westerham) für die Jugendlichen erreichbar und haben das Angebot eines virtuellen Jugendtreffs auf Discord unter [JuZ Feldkirchen-Westerham](https://discord.com/invite/juz_feldkirchen_westerham). Zudem sind wir weiterhin über Tel. 08063/207 4528 erreichbar. Eine Handynummer gibt es leider nicht mehr.

Ansprechpartner sind Franziska Sieferlinger, [franziska.sieferlinger@jh-obb.de](mailto:franziska.sieferlinger@jh-obb.de) und Vladimir Vulic, [vladimir.vulic@jh-obb.de](mailto:vladimir.vulic@jh-obb.de)

## Im Jugendtreff wird's musikalisch!

Wir planen, gemeinsam mit den Jugendlichen eine kleine Jugendtreff-Band aufzubauen und den Jugendlichen den Spaß am gemeinsamen Musizieren nahe zu bringen.

Gerade sind wir auf der Suche nach Instrumenten. Falls ihr nicht mehr gebrauchte Instrumente habt und diese dem Jugendtreff spenden wollt, meldet euch gerne bei uns.

Tel. 08063/207 4528 oder eMail an [vladimir.vulic@jh-obb.de](mailto:vladimir.vulic@jh-obb.de)



## Friedenslicht Aussendung

Auch dieses Jahr verteilen die Pfadfinder des DPSG Stamm Phoenix Feldkirchen-Westerham wieder das Friedenslicht aus der Geburtsgrube Jesu Christi in Bethlehem. Die Aussendungsfeier kann dieses Jahr leider nicht im Rahmen eines Aussendungs-Gottesdienstes stattfinden, aber stattdessen wird es am 19. Dezember 2020 zwischen 19.00 Uhr und 21.00 Uhr mehrere Stationen im Gemeindegebiet geben, an denen Laternen mit dem Friedenslicht brennen. An diesen Stationen kann eine mitgebrachte Laterne oder Kerze unter den gängigen Abstandsregeln und Kontaktbeschränkungen mit dem Friedenslicht entzündet werden und so das Friedenslicht nach Hause gebracht werden.

Die Stationen befinden sich an folgenden Standorten:

- in Feldkirchen im Pfarrhof neben der katholischen Kirche
- in Feldkirchen auf dem Vorplatz der evangelischen Emmauskirche,
- in Westerham neben dem Ki-West beim Christbaum des OVDE, und
- in Westerham auf dem Kinderspielplatz in der Schwimmbadstraße.

Das Friedenslicht steht dieses Jahr unter dem Motto „Frieden überwindet Grenzen“. Wir hoffen, dass das Friedenslicht in diesem Jahr nicht nur Ländergrenzen, sondern auch die durch das Corona-Virus notwendig gewordenen Abstände als Symbol der Nähe und Gemeinschaft überwindet. **Gerade in Zeiten wie diesen, ist das Friedenslicht als Zeichen der Verbundenheit besonders wichtig.**

## vhs-Nachrichten

Mittlerweile ist die Planung für das kommende Volkshochschul-Semester abgeschlossen. Im Januar erscheint das Programm für **Frühjahr/Sommer 2021**. Semesterstart ist am Montag, 22. Februar 2021.

Sollten es die Corona bedingten Einschränkungen zulassen, bietet das laufende Semester im Dezember zumindest noch zwei Einzelveranstaltungen. Bitte informieren Sie sich im Internet über den jeweils aktuellen Stand.

### E004 Lichtverschmutzung - Neuer Termin 14.12.2020

Die Menge an nächtlichem Kunstlicht (Lichtverschmutzung) wird immer größer. Durch die günstige LED beschleunigt sich der Einsatz von Licht immer noch mehr. Doch zu viel Licht in der Nacht, vor allem auch falsches Licht in der Nacht, wirkt sich massiv auf das Ökosystem aus. Hunderte Milliarden Insekten sterben pro Jahr an den vielen Lichtquellen in Deutschland. Davon sind nicht nur Vögel, Pflanzen und viele andere tag- und nachtaktive Lebewesen betroffen, sondern auch unmittelbar wir Menschen. Der Physiker Manuel Philipp (Initiator des Lichtverschmutzungs-Projektes „Paten der Nacht“) erläutert in seinem Vortrag was Lichtverschmutzung ist, wie sie entsteht und was sie alles anrichtet. Doch er zeigt auch auf, was jeder einzelne von uns tun kann, die Situation mit einfachen Mitteln zu verbessern. Thema werden aber auch die neuen, in Bayern geltenden Lichtverschmutzungs-Gesetze sein.

**Montag, 14.12.20, 19.30 Uhr**

**KuS OG 06**

**Euro 5**

### E005 1225 Jahre Feldkirchen-Westerham - Neuer Termin 18.12.2020 – bereits ausgebucht!

Die Termine und Anfangszeiten im Einzelnen entnehmen Sie bitte dem Programmheft bzw. Internet.

Eventuelle Änderungen werden nach Möglichkeit auch in der Tagespresse bekannt gegeben.

**vhs-Büro im Rathaus**  
Ollinger Str. 10, Erdgeschoss Raum 0.21  
83620 Feldkirchen-Westerham

Öffnungszeiten:

**Montag mit Freitag 9.00 - 12.00 Uhr**

**Donnerstag zusätzlich 15.00 - 18.00 Uhr**

**In den Weihnachtsferien (23.12.2020 - 08.01.2021) bleibt das vhs-Büro geschlossen**

**Telefon: 08063/9703-401; Fax: 08063/9703-198**

**E-Mail: [vhs@feldkirchen-westerham.de](mailto:vhs@feldkirchen-westerham.de)**

**Homepage: [www.vhs-feldkirchen-westerham.de](http://www.vhs-feldkirchen-westerham.de)**

**Denken Sie auch beim Schenken an die vhs!  
Gutscheine gibt es im vhs-Büro oder auch per Mail/Post.**

**Das vhs Team dankt allen Teilnehmenden und Referierenden für Verständnis, Geduld und Unterstützung in diesem schwierigen Jahr und wünscht eine ruhige, besinnliche Adventszeit, erholsame Weihnachtstage und alles Gute für 2021!**

**13. KULTUR HERBST**  
Feldkirchen-Westerham

**ERSATZTERMINE FÜR DAS PROGRAMM 2020**

	<b>05.01.</b>	<b>HOT ROD CRUISERS</b> »Texas Blues«, 20 Uhr, Reifenservice Eismann
	<b>23.01.</b>	<b>STEPHAN ZINNER</b> »Raritäten«, 19 Uhr, Kultur- & Sportzentrum
	<b>24.01.</b>	<b>STEPHAN ZINNER</b> »Raritäten«, 19 Uhr, Kultur- & Sportzentrum
	<b>19.03.</b>	<b>ZITHER MANÄ</b> »40 Jahre«, 20 Uhr, Kultur- & Sportzentrum
	<b>20.03.</b>	<b>CORINNA BINZER</b> »Aus-Therapie!«, 20 Uhr, Kultur- & Sportzentrum
	<b>16.04.</b>	<b>WELL-KÜREN</b> »Abendlieders«, 20 Uhr, Neunsh Gessner
	<b>17.04.</b>	<b>ALOIS PRINZ</b> »Hermann Hesse«, 19 Uhr, Kultur- & Sportzentrum

VORVERKAUF: vhs-Büro im Rathaus Feldkirchen-W. | Schreibwaren Strohmayer  
Schreibwaren Renz (Bruckmühl) | Schmuckkastl Westerham | Buch & Café |  
Sparkasse Westerham | Telefonsch: 0171-621 05 73



[www.kulturherbst-feldkirchen-westerham.de](http://www.kulturherbst-feldkirchen-westerham.de)  
Weststraße 10, 83620 Feldkirchen | 08063 9703-401 | 08063 9703-198

**Weitere Angebote - NICHT VHS...**

### Pilates-Kurse online ab Januar 2021!

Die Kurse werden über die Internetplattform Zoom stattfinden. Das einzige, was man benötigt, ist ein PC, Laptop oder Tablet mit Kamera und Internetempfang und eine Matte. Wir starten mit einem 6-Wochenkurs, den Sie danach auch verlängern können. Diese Kurse finden dienstags und donnerstags von 9.00 bis 10.00 Uhr statt. Jeder Teilnehmer sucht sich einen festen Tag aus.

Die Kursgebühr beträgt 60 € für 6 Wochen. Die Pilates-Stunden sind für Einsteiger und Geübte geeignet. Wer Interesse hat, kann sich gerne bei Sophia Steiner unter 0176/3133 0462 melden oder schreibt mir eine eMail an: [sophia140789@gmx.de](mailto:sophia140789@gmx.de)

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 6 Personen pro Kurs. Ich freue mich auf euch!



## Spiele und spielen lassen

Kürzlich war ich mit meiner Familie im alten Peking – aber keine Angst, nicht wirklich in Asien. Wir haben „Die Peking Akte“ gespielt und Kriminalfälle in der alten Kaiserstadt gelöst. Die Zeit verging rasend schnell und jeder wollte „das Verbrechen“ als erstes auflösen. Wenn Sie also Angst haben, dass Ihnen in nächster Zeit „die Decke auf den Kopf fällt vor zu viel Zeit“, dann besorgen Sie sich doch vorher noch ein Spiel bei uns in der Bücherei. Eine Kiste voller Überraschungen wartet auf Sie. Genießen Sie die gemeinsame Zeit! Unsere Spiele sind nicht nur was für die Kleinsten, auch Jugendliche und Erwachsene werden fündig.

Hier eine kleine Auswahl querbeet:

- 13 Indizien: ein Ort, eine Waffe, ein Täter... , Spielalter: ab ca. 10 Jahren
- Antarctica, Spielalter: ab ca. 2 Jahren
- Bam!, Spielalter: ab ca. 6 Jahren
- Das tiptoi Puzzle für kleine Entdecker: Die Biene Maja, Spielalter: ab ca. 4 Jahren
- Die Crew: Auf der Suche nach dem 9. Planeten, Spielalter: ab ca. 6 Jahren
- Einhorn Glitzerglück: Wolkenstapelei, Spielalter: ab ca. 4 Jahren
- Fädelspiel Raupe, Spielalter: ab ca. 2 Jahren
- Foto Fish, Wem gelingt es am schnellsten, die schönsten Bilder zu fotografieren?, Spielalter: ab ca. 4 Jahren
- GATTARDO: iDventure Detective Stories, Spielalter: ab ca. 14 Jahren
- Häuptling Wackelnix: Beweg dich mit dem Dschungel-Ei, Spielalter: ab ca. 6 Jahren
- König Grummelbart, Spielalter: ab ca. 5 Jahren
- Mein erstes Sprech-Hexchen: Sortieren, sprechen, verzaubern, Spielalter: ab ca. 2 Jahren
- Overload, Spielalter: ab ca. 8 Jahren
- Pictures, Spiel des Jahres 2020, Spielalter: ab ca. 8 Jahren
- Sau mau mau, das sau-spannende Wett- und Brettspiel Spiele, Spielalter: ab ca. 8 Jahren
- Shaun das Schaf - Wo stecken Shaun und Co.?, Spielalter: ab ca. 5 Jahren
- Subtext: Ein Kommunikationsspiel, Spielalter: ab ca. 10 Jahren
- Unlock!, Mystery-Abenteuer, Spielalter: ab ca. 10 Jahren
- Visioo Kartenspiel: Wer hat den schärfsten Blick?, Spielalter: ab ca. 3 Jahren
- Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat, Spielalter: ab ca. 4 Jahren
- WIR SIND DIE Roboter, Spielalter: ab ca. 5 Jahren
- Yeah / Nope, Das Partyspiel um eure geheimen Erlebnisse, Spielalter: ab ca. 16 Jahren

## Weihnachtszeit: Basteln, backen, kochen, schmökern



Die Kinder vom Kindergarten „KiWest“ haben unseren Weihnatskubus verschönert: Wunderbare Schneebilder, bunte Päckchen und Kerzen aus Papier sowie ein toller Weihnachtsbaum zieren den Raum vor der Ausleihtheke. Wir bedanken uns recht herzlich für diese einmalige Dekoration!

Noch bis zum Fest können Sie sich hier vielfältige Inspirationen für die Adventszeit holen oder Weihnachtslektüre zum Schmökern ausleihen. Auch zahlreiche neue Kinderbücher stehen zur Verfügung und verzaubern mit wunderbaren Geschichten. Und wer lieber hört: Auch CDs für Kinder und Erwachsene liegen zur Auswahl bereit.

## Zeit für Filme und Hörbücher

Das Angebot in der Bücherei wird regelmäßig auch um tolle Film sowie Hörbücher – sowohl CDs als auch Mp3-CDs – ergänzt. Schauen Sie in unserem Dachgeschoss vorbei und stöbern Sie ein wenig.

Gerne stellen wir Ihnen hier ein paar der DVD-Neuzugänge vor:

- 3 Engel für Charlie
- Als Hitler das rosa Kaninchen stahl
- Bernie, der Delfin 2: Ein Sommer voller Abenteuer
- Bibi & Tina Prime-Serie: Staffel 1
- Das Beste kommt noch: Le meilleur reste à venir
- Das geheime Leben der Bäume
- Der Wunschtraumbaum
- Immer Ärger mit Grandpa
- Lego Ninjago: Staffel 12.1
- Liebe auf Rezept
- Lieselotte und die verlorene Superkraft
- Narziss und Goldmund
- Nightlife
- Plus One
- The Postcard Killings
- The Professor and the Madman

Auch bei den Mp3-Hörbüchern gibt es viel zu entdecken:

- Carla Berling: Der Alte muss weg
- Ellen Sandberg: Die Schweigende
- Heike Gerdes: Soja nun auch nicht, Kulinarischer Kriminalroman
- Jenny Colgan: Happy Ever After: Wo dich das Leben anlächelt
- Jo Nesbø: Ihr Königreich
- Julia Wolf: Marigolds Töchter
- Renate Bergmann: Ich habe gar keine Enkel, Das Dach muss vor dem Winter drauf
- Sabine Weiß: Blutige Düne
- Stephanie Schuster: Milena und die Briefe der Liebe, Kafka ist ihr Leben, das Schreiben ihre Leidenschaft

Und übrigens: Sowohl Spiele als auch Hörbücher können Sie bei uns kostenlos vorbestellen, sollte ihr Wunsch gerade ausgeliehen sein.

## Lust auf einen Platz hinter der Theke?

Nach wie vor suchen wir weitere Mitstreiter in unserem ehrenamtlichen Team: Wer hat Lust mitzuarbeiten? Sie haben die Möglichkeit, sich gemeinsam mit tollen Menschen in der Bücherei aktiv einzubringen. Die Arbeitszeiten richten sich nach den individuellen Möglichkeiten. Am besten, Sie greifen zum Telefonhörer und rufen uns an (08063 – 9367) oder Sie melden sich in der Bücherei an der Ausleihtheke.

## „Flohmarkt kompakt“ in der Bücherei

Auch im Dezember haben Sie in der Bücherei die Möglichkeit, Schnäppchen zu machen: Romane, Krimis, Kinderbücher, Sachbücher, CDs, DVDs und Zeitschriften gehen für „Kleingeld“ über den Ladentisch. Schauen Sie bei Ihrem nächsten Besuch in der Bücherei einmal genauer ins unsere Flohmarkt-Koffer, die auf allen Etagen verteilt sind.

## Öffnungszeiten der Bücherei:

- Montag 15:00-18:00 Uhr
- Dienstag 15:00-18:00 Uhr
- Mittwoch 9:00-12:00 Uhr und 18:00-20:00 Uhr
- Donnerstag 16:00-19:00 Uhr
- Freitag 15:00-18:00 Uhr
- Sonntag 10:00 - 12:30 Uhr

## In den Weihnachtsferien ist wie folgt geöffnet:

- Mittwoch, 23.12.2020: 09:00-12:00 und 18:00-20:00
- Dienstag, 29.12.2020: 15:00 – 18:00 Uhr
- Mittwoch, 30.12.2020: 18:00 – 20:00 Uhr
- Dienstag, 05.01.2021: 15:00 – 18:00 Uhr
- Freitag, 08.01.2021: 15:00-18:00 Uhr
- Sonntag, 10.01.2021: 10:00 – 12:30 Uhr

An den übrigen Tagen ist die Bücherei geschlossen. Ab Montag, 11.01.2021, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten!

Das Büchereiteam wünscht Ihnen und Ihrer Familie erholsame Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Nachruf

### Die Pfarrei St. Laurentius Feldkirchen-Westerham trauert um ihren Diakon Karl Jürgen Hennes



Am 05. November 2020 ist Herr Diakon Karl-Jürgen Hennes im Alter von 81 Jahren unerwartet verstorben.

Karl-Jürgen Hennes wurde am 22. September 1939 in Rheydt bei Mönchengladbach geboren und wurde dann, wie er selbst zu sagen pflegte, noch im Körbchen nach Speyer verschickt. Er war der jüngste von fünf Geschwistern. Nach der Volksschule besuchte er das Gymnasium am Dom im naturwissenschaftlichen Zweig. Auch nach der Schule prägten die Natur- und Ingenieurwissenschaften seinen weiteren beruflichen Weg. Nach der Schulzeit folgten eine Lehre als Flugzeugbauer bei der Firma Heinkel in Speyer und anschließend das Studium für Flugzeugbau an der Ingenieurschule für Maschinenwesen in Aachen. Über mehrere Stationen bei namhaften Firmen unter anderem in der Schweiz kam Jürgen Hennes schließlich ab 1970 zu Messerschmitt-Bölkow-Blohm, wo er bis zum Ruhestand 27 Jahre lang tätig war.

Nach seiner Zeit als Ingenieur, kam er über die Freundschaft zum ehemaligen Feldkirchner Pfarrer Ingo Reimer zuerst zum Lektorendienst, wurde dann Wortgottesdienstleiter, studierte Theologie im Fernkurs an der Uni Würzburg und kam schließlich in die diözesane Ausbildung für Diakonie. Mit der Weihe zum ständigen Diakon am 2. Oktober 1999 im Münchener Liebfrauentempel begann eine ganz neue Aufgabe als Seelsorger. Ganz im Sinne seiner diakonalen Berufung waren es vor allem die Behinderten-, Alten- und Notfallseelsorge, die ihm am Herzen lagen. Von 1999 bis 2003 war er in der Pfarrei Christkönig in Rosenheim tätig, von 2003 bis 2014 als Diakon mit Zivilberuf in St. Laurentius Feldkirchen-Westerham und in der Behindertenseelsorge im Dekanat Bad Aibling.

Seine Interessen, sein Blick und Engagement gingen weit über den kirchlichen Tellerrand und über die Pfarrei hinaus. Er war ein Familienmensch, erkundete auf vielen Reisen die Welt und brachte seine Eindrücke und Erfahrungen aus seinem früheren Berufsleben aber auch als Ehemann, Familienvater und Großvater und als *Mann von Welt* in seine Arbeit ein. Vielleicht bewahrte er sich dadurch, den für ihn typischen, wohlwollend kritischen Blick auf Kirche und Gesellschaft aber auch auf sein eigenes Tun.

Seit Juli 2014 war Jürgen Hennes offiziell im Ruhestand, seinen Dienst in Feldkirchen-Westerham übte er trotzdem weiter und mit ungebrochenem Einsatz aus. Er hielt Gottesdienste in den Altenheimen, stand kranken, sterbenden und trauernden Menschen bei, spendete Taufen und traute Hochzeitspaare.

Erst in den letzten Jahren musste er aufgrund gesundheitlicher Probleme etwas kürzertreten. Das hielt ihn aber nicht davon ab, wann immer es sein Kalender und seine Gesundheit zuließen, seinen Mitmenschen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Bis zum Einsetzen der Corona Pandemie und der damit verbundenen Einschränkungen war er als Seelsorger im Pfarrverband Feldkirchen-Höhenrain-Laus aktiv und bei Alt und Jung gleichermaßen bekannt und beliebt.

Jürgen Hennes hat es verstanden sein Amt als Diakon nicht nur zu bekleiden, sondern zu leben. Durch seine unaufdringliche, aber direkte, kollegiale und humorvolle Art hat er für viele Jahre der Kirche hier vor Ort ein den Menschen zugewandtes, freundliches Gesicht gegeben. Er hat mit seiner Verkündigung, seinen Gottesdiensten und seinem Einsatz in Sachen Nächstenliebe viele Gläubige und weniger Gläubige erreicht, bewegt und begleitet. In diesen Tagen denken wir besonders an seine Frau, seine zwei

Kinder mit ihren Partnern\*innen und an das Enkelkind. Er wird seiner Familie und seinen Freunden, aber auch seinen Kollegen\*innen und den vielen Menschen, für die er da war, schmerzhaft fehlen.

Im Namen des Dekanats Bad Aibling und des Pfarrverbands Feldkirchen-Höhenrain-Laus sagen wir Jürgen Hennes von Herzen Vergelt's Gott für seinen unermüdlichen und wertvollen Dienst. Ruhe in Frieden.

Harald Petersen

### Soziale Beratung

Das Diakonische Werk Rosenheim bietet in Zusammenarbeit mit der Evangelischen Kirchengemeinde Feldkirchen-Westerham hier eine Beratungsmöglichkeit an – auch über die gesetzliche Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung.

Sie können mit uns einen Termin vereinbaren. Danach kann dann nach Absprache die Beratung entweder in Rosenheim, Klepperstr. 18, im Rahmen eines Hausbesuches bei Ihnen oder in den Räumen des kath. Pfarramtes Feldkirchen erfolgen.

Sie erreichen uns telefonisch zwischen 8.30 und 11.30 Uhr in Rosenheim unter 08031/235 1144, oder über das Kath. Pfarramt Feldkirchen unter 08063/243.

### Offene Kirche in der Pfarrkirche St. Laurentius in Feldkirchen

Die letzten Jahre war die „Offene Kirche“ das Angebot der katholischen Pfarrei während des Adventsmarktes auf dem Dorfplatz, in der bunt erleuchteten Pfarrkirche zur Ruhe zu kommen und bei meditativer Musik und besinnlichen Texten innezuhalten. Leider kann der Adventsmarkt heuer wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden. Aber das ist kein Grund, deshalb die Kirche zu schließen. Am Samstag, **5. Dezember von 17 bis 20 Uhr und am Sonntag, 6. Dezember von 16 bis 19 Uhr bleibt unsere Kirche offen. Kommen Sie einfach vorbei und schauen Sie rein. Lassen Sie Ihren Kummer da und nehmen Sie Zuversicht mit. Bitte bringen Sie einen Mund-Nasen-Schutz mit und setzen ihn in der Kirche auf.**

### Weihnachtsgottesdienste im Pfarrverband Feldkirchen-Höhenrain-Laus

Die gute Nachricht vorweg: Weihnachten findet auch heuer, trotz Corona, statt! Jedoch können wegen der notwendigen Einschränkungen nicht alle liebgewonnenen Gewohnheiten aufrechterhalten werden. So ist die mögliche Besucherzahl in den Kirchen weiter stark eingeschränkt. Im Pfarrverband laufen die Planungen bereits, aber da sich die Situation schnell ändern kann, können die genauen Termine und Angebote erst kurzfristig bekanntgegeben werden. Informationen erhalten Sie ab Mitte Dezember auf der Internetseite des Pfarrverbandes [www.pv-feldkirchen-hoehenrain-laus.de](http://www.pv-feldkirchen-hoehenrain-laus.de) und in einem Flyer, der in den Geschäften und Kirchen ausliegt.

### Ökumenisches Friedensgebet

Das nächste gemeinsame Friedensgebet findet am Freitag, 18.12. um 18 Uhr auf dem Feldkirchner Dorfplatz statt.

### Ökumenische St.-Martinsfeier

Zu einer ökumenischen St.-Martinsfeier luden Pastoralreferentin Judith Seipel von der Katholischen und Pastor Samuel Fischer von der Evangelischen Kirche alle Kinder mit ihren Familien in die Pfarrkirche St. Laurentius ein. Damit man den aktuellen Coronabestimmungen gerecht wurde, stand die Kirchentür für Groß und Klein schon am Nachmittag bis zum Abend offen und die kleinen Besucher konnten mit ihren Martinslaternen durch die Kirchengänge ziehen, der Martinsgeschichte lauschen und Kerzen in Gedenken an bedürftige Menschen anzünden.



für den Heimweg gab es für alle Kinder Brezeln, die zum Teilen einluden.

Den **Gottesdienstplan** und **wöchentlich aktuelle Informationen** finden Sie auf der **Homepage** unter [www.feldkirchen-evangelisch.de](http://www.feldkirchen-evangelisch.de) und auf dem Anrufbeantworter unter 08063/1859.

Der Gottesdienst findet jeden Sonntag in der Emmauskirche um 10.30 Uhr statt, sofern sich die amtlichen Vorgaben bezüglich der Corona-Pandemie nicht ändern. Beachten Sie bitte die aktuellen Hinweise. Wir bitten um telefonische Voranmeldung möglichst bis jeweils Freitag, 12 Uhr unter Tel. 08063/1859. Ein Mund- und Nasenschutz ist beim Gehen zu tragen, ein Abstand von 1,5 Metern ist einzuhalten. Am 13.12. ist Gottesdienst für Oase-Fans, am 20.12. für begeisterte Sänger. Am 6.12. sind 2 Gottesdienste, besonders für Familien, die Anfangszeiten sind um 9.30 Uhr und um 10.30 Uhr.

Das Pfarramt ist in jedem Fall Montag und Freitag von 9 – 12 Uhr geöffnet. Tel. 08062/4770. Mit Fragen und seelsorgerischen Anliegen können Sie sich gerne an Pfarrer Strauß, Pfarrer Fischer und Diakon Wiesinger wenden.

Alle Jugendlichen ab 14 Jahren sind herzlich eingeladen zur CVJM-Gruppe am Sonntag, 6.12. und 20.12. um 18 Uhr an der Johanneskirche in Bruckmühl.

Freuen Sie sich auf eine adventliche Stunde mit schöner vokaler und instrumentaler Musik am 6.12. um 17 Uhr! Unter dem Titel „Tochter Zion, freue dich sehr“ musizieren in der Johanneskirche Bruckmühl das pro-Musica-Flötenensemble, das Gesangsquintett Five live und die Steggae-Musi, Andreas Strauß wird die einführenden Worte und Gebete sprechen. Der Eintritt ist frei, Spenden für einen guten Zweck werden gerne gesehen.

#### Gottesdienste an Weihnachten

Am Hl. Abend laden wir ein zu den Gottesdiensten im Innenhof der Emmauskirche Feldkirchen (nur mit Anmeldung, online oder im Pfarramt, und warm anziehen); um 14.30 Uhr und um 15.30 Uhr zum Familiengottesdienst, um 16.30 Uhr und 17.30 Uhr zur Christvesper (Gesamtdauer jeweils ca. 35 Minuten). Am 25.12. besondere Einladung um 11 Uhr (Achtung!) zum feierlichen Christ-Fest-Gottesdienst mit besonderer Musik. Auch dazu bitten wir um Anmeldung.

Am zweiten Feiertag öffnen wir unsere Kirchen von 15 bis 17 Uhr. Sie können zu beliebiger Zeit während dieser Öffnung in die Kirche kommen, um dort an der Krippe in der Stille oder bei leiser Musik persönlich Andacht zu halten.

Waldweihnacht ist am 27.12., Treffpunkt um 17 Uhr am Stollwerck-Mausoleum. Dort begrüßen uns Musiker und Sänger des Kirchenchors. Gemeinsam wandern wir mit Fackeln und Laternen zur Emmauskirche und feiern eine Wegandacht. An der Emmauskirche gibt es noch Punsch und Glühwein. Für Parker am Stollwerck-Mausoleum gibt es einen Shuttleservice zum Mausoleum.

#### Tipp für Silvester und Neujahr

Verabschieden Sie das alte Jahr zum 31.12.2020 mit einem Gottesdienst um 17 Uhr in der Johanneskirche Bruckmühl, indem Sie alles Bedrückende in Gottes Hände legen und so frei das Neue Jahr mit Gottes Segen anfangen oder beginnen Sie es genauso am 1.1.2021 um 17 Uhr in der Emmauskirche Feldkirchen. Einzelsegnung, wenn gewünscht.

#### Adventgemeinde Feldkirchen-Westerham

Miesbacher Str. 18

Jeden Samstag beginnt der Gottesdienst wieder um 9.30 Uhr bis ca. 11.30 Uhr mit Bebelgespräch und anschließendem Predigtteil.

Das gemeinsame Mittagessen nach dem Gottesdienst fällt bis auf Weiteres aus.

**Treffpunkt Leben** - Begegnung am Mittwoch fällt im November aus.

**Ort:** Adventgemeinde (gegenüber Ki-West), Miesbacher Straße, Feldkirchen-Westerham

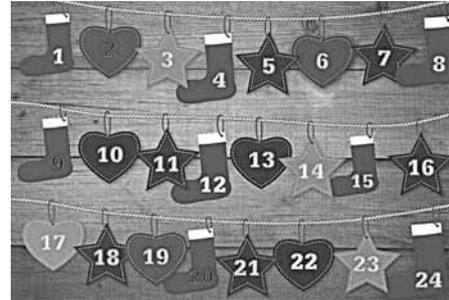
#### Informationen zu den gesetzlichen Auflagen und Ablauf zum Gottesdienst und Zoomkontakt für Gebetskreise geben Ihnen:

J. Eitzenberger, Westerham, Tel. 08063-7394

Pastor Peter Zeiser, Prutting, Tel. 08036-9790483

#### Termine & Vereine

### FELDKIRCHEN, WESTERHAM und FELDOLLING



#### Lebendiger Advent zum Mitnehmen

Der Lebendige Advent findet trotz Corona auch in diesem Jahr statt. Ab 17 bis ca. 22 Uhr können Sie bei den entsprechenden Familien vorbeispazieren und sich das geschmückte Fenster ansehen. Dort liegt dann jeweils auch ein Lebendiger Advent zum Mitnehmen aus. Die Orte können Sie der untenstehenden Liste entnehmen. Bitte schauen Sie aber auch auf die Webseite der Kirchen, falls noch Familien hinzugekommen sind: [www.bruckmuehl-evangelisch.de](http://www.bruckmuehl-evangelisch.de) oder [www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/pv-feldkirchen-hoehenrain-laus](http://www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/pv-feldkirchen-hoehenrain-laus)

- 02.12. Familie Stacheter, Am Kreut 22, Westerham
- 03.12. Familie Fischer, Zur Wuhr 3C, Westerham
- 04.12. Familie Speer, Stepheweg 7, Kleinhöhenrain
- 05.12. Offene Kirche, St. Laurentius, Münchener Str. 1, Feldkirchen
- 06.12. Offene Kirche, St. Laurentius, Münchener Str. 1, Feldkirchen
- 08.12. Familie Gall, Zum Kaiserblick 21, Westerham
- 09.12. Fam. Lehle, Am Buckberg 37, Feldkirchen
- 10.12. Fam. A Wengen-Gebhard, Försterweg 13, Westerham
- 11.12. Fam. Kriner, Gartenstraße 6, Westerham
- 12.12. Fam. Wynants/Thiers, Im Hacken 8, Westerham
- 13.12. Hebammenpraxis Feldkirchen, Zugspitzstraße 25
- 14.12. KiWest, Miesbacher Str. 13 in Westerham – Andacht intern
- 15.12. KiWest, Höhenkirchner Str. 7, Westerham, - Andacht intern
- 16.12. Familie Goodwin, Lindenweg 28, Feldkirchen
- 18.12. Fam. Bühl, Lerchenweg 2, Westerham
- 19.12. Adventgemeinde Westerham, Miesbacher Str. 18
- 21.12. Fam. Lucka, Zugspitzstraße 1, Feldkirchen
- 22.12. Eine-Welt-Laden Feldkirchen, Pfarrhof, Münchener Str. 1
- 24.12. Gottesdienste – sh. Aushänge  
Emmauskirche Feldkirchen, Mareisring 1  
St. Laurentius Feldkirchen, Münchener Str. 1

#### VdK-Ortsverband Feldkirchen-Westerham

Liebe VdK-Mitglieder,  
unser Treffen/Stammtisch im „Don Camillo & Peppone“, Mangfallhalle Feldkirchen, findet wegen der momentanen Situation dieses Jahr nicht mehr statt. Wir sehen uns im neuen Jahr, erstmals am 8.1.2021 wieder. Bleiben Sie gesund!

Jürgen Ehm, VdK-Vorstand



#### Der SHV informiert...

Bedingt durch die Corona-Pandemie kann derzeit unser Veranstaltungsprogramm für 2021 nur unter Vorbehalt geplant werden. Vorgesehen sind nachstehende Veranstaltungen:

- 18.03. Jahreshauptversammlung
- 20.04. Gemeinde-Rundfahrt mit dem Bürgermeister
- 18.06. Tagesfahrt nach Regensburg ins Haus der Bayerischen Geschichte (gemeinsam mit der vhs)
- 02.07. Grill-Abend im Garten der Gaststätte „Don Camillo & Peppone“

Herbst Festabend anlässlich 150 Jahre SHV im Trachten- und Schützenhaus Westerham mit Ausstellung 150 Jahre SHV



#### **Virtuelles Monatstreffen und Ausblick auf den Monat Dezember**

Nicht im KiWest trafen sich die Mitglieder des OVDE, sondern zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte virtuell. Zweck war, endlich wieder mit aktiven Mitgliedern in Kontakt zu treten, Vereinsangelegenheiten auszutauschen und neue Ideen zu sammeln.

Es hat gut funktioniert. Das nächste virtuelle Monatstreffen wird am 7. Dezember um 20 Uhr stattfinden. Wer teilnehmen möchte, aber technische Hilfe braucht, soll sich bitte unter [info@ovde-westerham.de](mailto:info@ovde-westerham.de) melden.

#### **Beteiligung an der Christnacht in Westerham am 24.12.**

Der OVDE wird sich an der Andacht am Heiligabend in der Westerhamer Kirche beteiligen. Hierzu haben sich die Mitglieder eine kleine Überraschung ausgedacht, die alle Andachtsbesucher mit nach Hause nehmen dürfen.

Genauer stand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses noch nicht fest. Bitte beachten Sie die Informationen in der Tagespresse und auf der Homepage des Vereins.

#### **Trachtenverein „D'Mangfalltaler“ Westerham**

Die Kinder vom Trachtenverein laden herzlich ein... Sie haben einen Adventskalender vorbereitet. Jeden Tag wird man ein neues Bild auf der Homepage des Trachtenvereins unter [www.mangfalltaler-westerham.de](http://www.mangfalltaler-westerham.de) finden.

Alle sind eingeladen zum Türchen öffnen, Klein und Groß, Kinder, Eltern, Großeltern, Trachtler und Nichttrachtler – schauts vorbei!

Die Vorstandschaft wünscht allen Mitgliedern a guade und desmoi wirklich staade Zeit und besinnliche Feiertag!

#### **Krieger- und Soldatenkameradschaft Westerham**

Der Volkstrauertag war dieses Jahr der 15.11. Das Gedenken an unsere gefallenen und vermissten Kameraden konnte heuer aufgrund der Corona-bedingten Kontaktbeschränkungen nicht wie üblich in einer kurzen Andacht in der Westerhamer Kirche St. Peter und Paul begangen werden. Auch unser anschließendes Treffen im Schützen- und Trachtenhaus fiel Corona zum Opfer.



Wir haben aber unsere Verstorbenen nicht vergessen. 1. Vorstand Markus Atzinger und 2. Vorstand Günter Kopp ehrten die gefallenen und vermissten Kameraden am Volkstrauertag mit der Niederlegung eines Kranzes am Kriegerdenkmal im Eingang zur Westerhamer Kirche St. Peter und Paul.

#### **Frauenbund Feldkirchen-Westerham**

##### **Andacht mit musikalischer Gestaltung im Advent am 4. Dezember**

Der Frauenbund lädt zu einer stillen Andacht am 4.12. um 17 Uhr in die Pfarrkirche St. Laurentius ein. Die Feier wird von der Geistlichen Beirätin Frau Judith Seipel gestaltet und vom Feldkirchner Dreisang musikalisch umrahmt. Um Anmeldung im Pfarrbüro wird gebeten. Die Hygieneregeln sind einzuhalten. Die Vorstandschaft freut sich in dieser nicht einfachen Zeit, den Mitgliedern des Frauenbundes zu Beginn des Adventes eine kurze

besinnliche Auszeit mit schöner Musik anbieten zu können.

Wir wünschen allen Mitgliedern eine staade Adventszeit, frohe und gesegnete Weihnachten und ein gutes und vor allem gesundes Neues Jahr!

#### **Neue Vorstandschaft des kath. Burschenvereins Feldkirchen-Westerham**

Am 10. Oktober tagte der Burschenverein Feldkirchen-Westerham. Die Vorstandschaft wurde neu gewählt. Das Amt des 1. Vorstandes übernimmt Max Jarolin, Unterstützt wird er dabei von Fabian Krichbaumer, dem neuen 2. Vorstand. Christian Orthofer und Sebastian Oswald werden zukünftig als Kassiere die Finanzen verwalten, für die Schriftführung ist Benedikt Glas verantwortlich. Der Fähnrich Simon Redel komplettiert die neu gewählte Vorstandschaft.



Von links nach rechts: Simon Redel, Benedikt Glas, Fabian Krichbaumer, Max Jarolin, Christian Orthofer und Sebastian Oswald

Großer Dank gilt dem ehemaligen Vorstand Leo Weiß, Kassier Michael Weber und Schriftführer Anian Weber.

Der kath. Burschenverein Feldkirchen-Westerham begrüßt die neue Vorstandschaft und wünscht ein weiterhin gutes Gelingen für die nächsten Jahre!

#### **Atelierausstellung Roswita Ilona Baumann nur noch am 5./6.12.2020**

Die Ausstellung kann nur nach telefonischer Anmeldung zwischen 14 und 18 Uhr besichtigt werden.

Atelier am Berg, Roswita Ilona Baumann, 08063/7711 oder 0179/208 3430

## **VAGEN**

#### **Ein Apfelbaum für die Vagener Mittagsbetreuung**

...und ein Dankeschön an die Gemeinde Feldkirchen-Westerham und den Obst- und Gartenbauverein Vagen-Mittenkirchen für diese nachhaltige Aktion.

Gemeinsam packten jüngst die Mitti-Kinder kräftig mit an, natürlich unter den derzeit geltenden Abstands- und Hygieneregeln, um mit OGV-Vorstand Christof Langer einen Apfelbaum hinter dem Vagener Schulhaus anzupflanzen.



Mit den Betreuerinnen Bettina Sedlmair und Jeannette Wolf hoben die Kinder die Pflanzgrube aus und Christof Langer setzte den Apfelbaum ein. Damit haben die Mitti-Kinder und die nachfolgenden Generationen auch die Patenschaft für diesen Obstbaum übernommen und dürfen die Früchte ernten. „Vielleicht gibt es dann einen frisch gebackenen Apfelkuchen in der Mittagsbetreuung oder Apfelsaft aus der Vagener Obstpresse“, freut sich Langer für die Grundschüler.



### Bürozeiten im TV-Büro

Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 – 11.00 Uhr

Während der allgemeinen Ferien bleibt die Geschäftsstelle geschlossen!

### A-Jugend der Fußballer erhält neuen Trikots



Nicht nur auf unserer „gmätlischen Wies'n“, sondern künftig auch am Fußballplatz sorgt „Hut und Tracht – Da Räd!“ dafür, dass ma guad ausschaun. Die A-Jugend der Feldkirchner Fußballer bedankt sich recht herzlich! Regina und Bernhard Redel hatten auch in den aktuell schwierigen Zeiten ein offenes Ohr für uns und statteten die Spieler mit neuen Trikots aus.

Ein Mannschaftssport wie Fußball ist ohne die Unterstützung durch Sponsoren nicht möglich. Uns erfüllt es mit Stolz, dass die örtlichen Geschäfte und Firmen hierbei seit Jahren als verlässliche Partner an unserer Seite stehen.

Bitte denkt auch bei Euren Weihnachtseinkäufen daran und unterstützt die örtlichen und regionalen Einzelhändler!

### Ein wechselhaftes Fußballjahr 2020 geht zu Ende

Das Fußballjahr begann in Feldkirchen traditionell mit dem Dreikampf der Herrenmannschaft, gefolgt von etlichen Hallenturnieren der Jugendmannschaften in den Wintermonaten. Mitte Februar ging es für die ersten Teams an die frische Luft. Die Damen sowie die Herren – unter neuer Leitung – starteten in die Rückrunden-Vorbereitung. Welche nach 4 Wochen ein abruptes Ende fand. Anfänglich gingen wir noch von einer kurzen Unterbrechung aus, mussten dann aber schnell erkennen, dass der Lockdown doch noch länger andauert.

Nach zahlreichen Workshops und Abstimmungen setzte der Verband Ende April den Spielbetrieb bis September aus und verlängerte die Saison 2019/2020 im Erwachsenenbereich bis Juni 2021. Bei den Jugendmannschaften wurde die Saison komplett annulliert. Die fußballfreie Zeit konnte immerhin sinnvoll für eine intensive Rasenpflege der Sportplätze genutzt werden.

Ab Mitte Mai nahm die Herrenmannschaft in Kleingruppen mit einem zusätzlichen Athletiktrainer das Training wieder auf. Der Schwerpunkt lag hierbei auf Kraft-/Ausdauerheiten, da ein normales Fußballtraining aufgrund der Auflagen nicht möglich war. Bis Ende Juni konnte aufgrund von weiteren Lockerungen schrittweise das Training für alle Mannschaften wieder aufgenommen werden.

Anfang August war es dann nach wochenlangem Training wieder möglich, die ersten Testspiele durchzuführen. Unter strengen Auflagen und unter Einhaltung des Hygienekonzepts durfte wieder gegen andere Mannschaften gespielt werden. Mitte September startete der Spielbetrieb mit der Fortsetzung der Rückrunde bzw. dem Beginn der neuen Saison. So konnten bis Ende Oktober ein paar Spiele stattfinden, bevor Anfang November nach dem erneuten Lockdown das Fußballjahr 2020 vom Verband offiziell beendet wurde.

Die Abteilungsleitung bedankt sich bei allen Trainern und Helfern, die dieses Jahr nur durch die konsequente Umsetzung des Schutz- und Hygienekonzepts einen Trainings- und Spielbetrieb erst möglich machten.

Auch ein Bankerl vom Verschönerungsverein Vagen, Sparte des Wintersportvereins, könnte sich der OGV-Vorstand neben dem Apfelbaum zum Verweilen gut vorstellen. Die Vagener Mittagsbetreuung dankt der Gemeinde Feldkirchen-Westerham für die Übernahme der Kosten für den Obstbaum und OGV-Vorstand Christof Langer für die gemeinsame Aktion. Langer taufte den neugepflanzten Obstbaum in „Christopher-Hänel-Gedächtnisbaum“, als Erinnerung an den ehemaligen engagierten Mitarbeiter der Bauverwaltung der Gemeinde Feldkirchen-Westerham, der heuer im März viel zu früh verstorben ist.

### Vagener Boschnhaus bleibt vorerst geschlossen

Wegen der Corona-Krise bleibt das Vagener Boschnhaus bis auf weiteres geschlossen. Auf den Webseiten [www.vagen.de](http://www.vagen.de) und [www.boschnhaus.de](http://www.boschnhaus.de) ist der aktuelle Stand der Veranstaltungsbeschränkungen für das Boschnhaus einsehbar. Sollte die Planung von Veranstaltungen wieder möglich werden, so werden wir darüber hinaus auch über aktuelle Aushänge an den üblichen Stellen informieren.

Das Veranstaltungsteam wünscht allen Freunden des Boschnhauses alles Gute, eine schöne besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie ein hoffentlich baldiges und gesundes Wiedersehen!

### Obst- und Gartenbauverein Vagen-Mittenkirchen

#### Neue Streuobstwiese mit Patenfamilien

Bienen, Schmetterlinge, Vögel und Insekten aller Art bekommen ein neues Zuhause, eine Streuobstwiese in der Vagener Au. An der Georg-Bichler-Straße entsteht gerade ein Neubaugebiet mit Einzel- und Doppelhäusern für Einheimische und Neubürger. Die ersten Häuser stehen, die ersten Familien sind schon eingezogen. An der Hangkante wird eine ökologische Ausgleichsfläche angelegt. Sie schließt das Baugebiet ab und schafft einen wertvollen Grüngürtel.

Die Gemeinde hat die Kosten für die Obstbäume übernommen. Der örtliche Obst- und Gartenbauverein pflanzte mit Familien aus Vagen und dem Neubaugebiet Apfelbäume, Zwetschgen, Birnen, Kirschen und Mirabellen. Diana Schekulin übernahm die Organisation. Gärtner Toni Eisenreich sorgte für die fachmännische Pflanzung. Je eine Familie übernimmt die Patenschaft für einen Baum, schneidet ihn, pflügt ihn und erntet seine Früchte.

Natascha Mencke von der Bauverwaltung der Gemeinde Feldkirchen-Westerham freut sich über die gelungene Kooperation mit dem Gartenbauverein Vagen/Mittenkirchen. Gartenbauvorstand Christof Langer bedankte sich für die gespendeten Obstbäume zugunsten vieler Familien und Neubürger in Vagen. Nicht zuletzt werden vor allem die Kinder des Viertels ihre Freude an der Streuobstwiese haben und hier Natur erleben können, so Langer.

## HÖHENRAIN, LAUS

### Musikalischer AusKlang zum Jahresende

Um diesem Jahr, das von großem kulturellem Verzicht geprägt war, noch einen musikalischen Abschluss zu bieten, veranstaltet die „Kammermusik Höhenrain“ einen musikalischen AusKlang zum Jahresende. Gespielt werden u.a. Werke von J.J. Quantz, G.Ph. Telemann, E. Elgar.



Aufgrund der einzuhaltenden Hygiene- und Schutzmaßnahmen wird jeweils ein Konzert am Mittwoch, 30.12. und am Donnerstag, 31.12.2020 stattfinden. Beide Konzerte beginnen um 19 Uhr in der Pfarrkirche St. Michael in Großhöhenrain.

Anmeldung bitte über das Pfarrbüro Großhöhenrain, Tel. 08063/9675.  
Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten.

Wir alle blicken gespannt auf 2021 und hoffen auf eine weitgehende Normalisierung der Situation.

Die Sparte Fußball wünscht allen Mitgliedern, Helfern und Sponsoren frohe Weihnachten, ein gutes neues Jahr und vor allem eine gesunde Weihnachtszeit.

### Erneut kontaktloses Training der Ringer

Da aktuell ja die Zahl der Corona-Fälle wieder angestiegen ist und wir das Risiko für die Kinder und auch für die Trainer so gering wie möglich halten wollen, haben wir unser Ringertraining erneut auf ein kontaktloses Training umgestellt. Leider gibt die Wettersituation derzeit kein Training im Außenbereich her, wie wir es im Frühsommer abgehalten haben, daher trainieren wir seit dem 9. November online – jeder für sich und doch miteinander.



Der Fokus liegt hierbei auf Fitness und Kraftübungen, wie wir sie auch schon in den letzten Trainingseinheiten in der Halle durchgeführt haben. Das Online-Training soll aber auch dazu dienen, dass wir so gut es geht gemeinsam trainieren und uns so auch gegenseitig motivieren. Dazu wird lediglich ein Computer oder ein Handy mit Kamera und Mikrofon, eine weiche Unterlage (Teppich oder Matte), Sportkleidung und ganz viel Spaß benötigt.

Das Training findet wie folgt statt:

Schülertraining: montags und freitags 18 – 18.30 Uhr

Männertraining: montags und freitags 18.45 – 19.15 Uhr

Bitte findet euch pünktlich zur angegebenen Uhrzeit im virtuellen Trainingsraum ein. Wer noch einsteigen will, aber keinen Zugangslink hat, nimmt bitte über [info@ringen-tvfeldkirchen.de](mailto:info@ringen-tvfeldkirchen.de) Kontakt zu unserer Sparte auf. Für die Weihnachtszeit wünschen wir unseren Ringern und ihren Familien frohe und besinnliche Feiertage und Zeit zum Erholen und Genießen, bevor wir im Januar 2021 in ein neues und hoffentlich weniger Coronalastiges Jahr starten.

### Keine Damen- und Seniorengymnastik im Sportangebot des TV Feldkirchen

Aus bekannten Gründen und unter Berücksichtigung des Corona-Risikos für unsere älteren Teilnehmerinnen und Übungsleiterinnen der Sparte Gymnastik werden trotz evtl. Lockerungen bis Ende 2020 keine Sportstunden angeboten. Auch die traditionelle Weihnachtsfeier der Sparte Gymnastik wird 2020 nicht stattfinden.

An dieser Stelle möchten sich jedoch die Übungsleiterinnen und die Leitung der Sparte Gymnastik bei allen treuen Teilnehmerinnen und Teilnehmern herzlich bedanken und alle ins neue Jahr 2021 verabschieden...

*Wir wünschen euch von Herzen  
viele Tage ohne Schmerzen,  
den Himmel mit viel Sternenlichtern  
und ein Lächeln auf euren Gesichtern.*

*Wir wünschen euch nur Freud, kein Leid  
und immer das Gefühl der Geborgenheit.*

*So soll es sein zu diesem Feste  
und auch für das kommende Jahr – nur das Beste.*

Eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten, einen guten Start ins neue Jahr 2021 und auf ein baldiges Wiedersehen!

### Falcon Basket – Basketball TV Feldkirchen

Liebe Basketballer und Basketball-interessierte Kinder aus allen Schulbereichen. Wie bereits im November-Gmoabrief berichtet, sollte eigentlich die Basketball-Liga für den TV Feldkirchen mit 2 Mannschaften (U16 und U14) am 22. November beginnen. Leider hat dies nicht geklappt, weil alle Amateursport-Aktivitäten für November wegen Corona abgesagt wurden. Vorerst wird jetzt der Ligabeginn auf Januar 2021 festgelegt; ob das eingehalten werden kann, wissen wir jetzt noch nicht.

Den ganzen Sommer über haben wir stark trainiert, so dass sich unsere Kinder sehr stark verbessern konnten. Zum Schluss hatten sich sogar einige neue Kinder gemeldet, die absolut begeistert waren. Eine tolle Entwicklung für unsere Gruppe, die von unserem ehemaligen Profibasketballer und jetzigem 2. Bundesligatrainer Milos Kandzic aus Bad Aibling trainiert werden. Unterstützt wird er von unserem Trainer Janos Eretnek, der selber in Ungarn Basketball gespielt hat. Er hat mittlerweile auch die Schiedsrichterprüfung bestanden, worüber wir uns mit ihm freuen.

Wir würden auch gerne einige unserer Jugendlichen ausbilden, sei es als Minitrainer oder auch als Schiedsrichter. Selbstverständlich erfolgt das mit unserer vollen Unterstützung.

Leider fällt auch die Basketballstunde für die Hobby-Mannschaft wieder aus! Aber sobald es wieder geht, ist natürlich jeder Interessierte wieder herzlich bei uns willkommen. Wer Fragen zu unserer Sparte hat, kann sich jederzeit bei Spartenleiterin Jeanny Doms melden: eMail: [jeanny.doms@gmx.de](mailto:jeanny.doms@gmx.de) oder 08063/972 373 bzw. 0177/729 8355.

### Feldkirchner Fechter mit Gold belohnt

Gerade noch rechtzeitig vor dem „Lockdown Light“ fuhren vier Fechter des TV Feldkirchen zum Donau-Ilter-Cup nach Neu-Ulm, welcher unter strengen Hygieneregeln stattfand.

Durch Online-Training während des ersten Lockdowns und Training in Kleingruppen waren die Feldkirchner Fechter bestens vorbereitet und die Gegner hatten es schwer. Im Jahrgang U15 ließen Sarah Selmayr und Teresa Köll ihrer Konkurrenz kaum eine Chance, einen Treffer zu setzen und wurden somit mit dem 1. Platz für Sarah Selmayr und dem 2. Platz für Teresa Köll belohnt.

Im Jahrgang U17 starteten die beiden zusätzlich in einer höheren Altersklasse zusammen mit Katharina Waterloh für den TV Feldkirchen. Katharina Waterloh erreichte den 8. Platz, Teresa Köll kam auf Platz 6 und Sarah Selmayr musste sich im Viertelfinale knapp geschlagen geben und kam auf den 4. Platz.



Johannes Köll zeigte in der U17 und der U20 sein Können und konnte sich über den 4. Platz bei der U20 und den 9. Platz bei der U17 freuen. Zusätzlich zu diesen Erfolgen konnten Carolina Karlic, Benjamin Ertl und Seppi Feicht noch 3 Tage vor der Schließung der Turnhallen wegen dem Lockdown Light noch ihre Turnierreifepflichtung ablegen. Sie dürfen jetzt auch auf Turnieren starten. Wir gratulieren dem Fechnachwuchs ganz herzlich.

Nun heißt es aber für die Feldkirchner Fechter erstmal wieder Online-Training, um weiterhin fit zu bleiben.

### TC Bruckmühl-Feldkirchen

#### Abschluss der Vereinsmeisterschaft beim TCBF

Die Vereinsmeisterschaft des TC Bruckmühl-Feldkirchen konnte nun endlich abgeschlossen werden. Im Finale der U12 erspielte sich Michi Heindl den ersten Platz vor Leonard Riering. Dritter wurde Christian Heindl.



Sieger ihrer Klasse: Christian Heindl und Michi Heindl

Wir wünschen dem TCBF einen möglichst geringen Ausfall des Trainings während der Corona-Phase, so dass im Frühjahr wieder alle Gruppenspiele durchgeführt werden können.

**Wir bedauern...**

Bisher haben wir an dieser Stelle über „Freud & Leid“ - Geburten, Sterbefälle, Eheschließungen und Altersjubilare berichtet. Leider dürfen wir die Betroffenen aus datenschutzrechtlichen Gründen nur noch mit deren Einverständnis veröffentlichen. Wir bitten dafür um Verständnis.

**Achtung: Seit der Mai-Ausgabe 2019 treten für den Gmoabrief folgende Änderungen in Kraft!****Veröffentlichung von Geburtstagen, Geburten, Sterbefällen, Goldenen Hochzeiten etc.**

Aufgrund von datenschutzrechtlichen Vorgaben werden wir die Geburtstage unserer Altersjubilare (75, 80, und ab dann jedes Jahr), Eheschließungen, Ehejubiläen (Goldene, Diamantene Hochzeit etc.), die Geburt eines Kindes sowie der Sterbefall eines Angehörigen nur noch auf Wunsch veröffentlichen. Dafür ist es erforderlich, dass eine schriftliche Einverständniserklärung vorliegt.

Den entsprechenden Vordruck finden Sie im Internet unter [www.feldkirchen-westerham.de](http://www.feldkirchen-westerham.de) – Aktuelles bzw. Bürgerportal - Formulare oder Sie holen sich das Formular in der Gemeinde ab (Meldeamt im EG, Zimmer Nr. 0.13 oder bei Frau Köhler-Blaha im I. Stock, Zimmer Nr. 1.03).

Mit Genehmigung veröffentlichen dürfen wir:

**Wir trauern um...**

22.09. Karl Jürgen Hennes, Feldkirchen, 81 Jahre

**Wir freuen uns über...**

16.09. Mara Lange, Feldolling; Tochter von Ramona Fehrmann und Matthias Lange

14.10. Kilian Torin Schmir, Vagen; Sohn von Elisabeth und Benedikt Schmir

23.10. Alois Braun, Unterreit; Sohn von Karolina Braun und Alois Mayr

**Wir gratulieren zur Eheschließung!**

05.11. Isabella Gangnus und Stefan Bechtold, Feldkirchen-W.

27.11. Ariane Fäßer und Andreas Simon Wörndl, Unterwertach



Folgende Jubilare sind mit der Veröffentlichung einverstanden:

**Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!**

03.12. Zahradnik Elfriede, Feldkirchen, 85. Geburtstag

10.12. Sennes Elisabeth, Vagen, 93. Geburtstag

31.12. Milvia Venn, Feldkirchen, 80. Geburtstag

**Veranstaltungskalender****Meldung von Terminen an die Gemeinde!**

Liebe Vereinsvorstände, liebe Verantwortliche in den gemeindlichen Vereinen und Organisationen,

auch wenn wegen der Corona-Pandemie ein Großteil der bereits geplanten und organisierten Veranstaltungen ausfallen musste, möchten wir Sie dennoch ermutigen, fürs nächste Jahr Termine zu planen. Wir wissen, dass alles mit großem Aufwand verbunden ist – aber gerade die Vielfalt an Veranstaltungen macht das Leben in unserer Gemeinde so bunt und interessant.

Wenn, was wir hoffen, im Laufe des Jahres 2021 wieder mehr möglich ist, werden sich die „Nachholtermine“ natürlich häufen – daher bitten wir umso mehr darum, bereits bekannte Termine zu veröffentlichen, damit wir nicht zu viele Veranstaltungen an einem Tag/bzw. einem Wochenende erhalten. Noch wäre Zeit, Termine aufeinander abzustimmen und zu verschieben.

Wir möchten Sie daher bitten, die Termine 2021 für das gemeindliche Ortskartell bis spätestens 15.12.2020 schriftlich bei der Gemeinde zu melden.

Wir werden die Gesamtübersicht dann zum 1.1.2021 veröffentlichen.

Meldungen bitte an Frau Köhler-Blaha, eMail: [koehler@feldkirchen-westerham.de](mailto:koehler@feldkirchen-westerham.de) oder Fax an 08063/9703-198.

Wir bedanken uns für Ihre Mithilfe!

**Dezember-Termine – soweit bekannt und erlaubt**

- 04.12. Kath. Frauenbund Feldkirchen; stille Andacht um 17 Uhr in der Pfarrkirche Feldkirchen
- 05.12. Bergschützen Kleinhöhenrain; Nikolausschießen ab 14 Uhr, ab 18 Uhr Preisverteilung; Zur Schönen Aussicht
- 05.12. Dirndl Vagen; Weihnachtsfeier
- 05.12. und 6.12. Atelierausstellung Roswita Ilona Baumann – Nur nach vorheriger Anmeldung: Tel. 08063/7711
- 06.12. Ortsrat Feldolling; 19 Uhr traditionelle Nachfeier zum Patrozinium St. Nikolaus
- 09.12. OVDE Westerham; Singen um 19.30 Uhr im KiWest
- 11.12. TrachtenV Großhöhenrain; Generalversammlung 20 Uhr Gasthaus Stahuber
- 11.12. bis 13.12. Christbaumverkauf am Sportplatz Vagen
- 12.12. SchützenV Vagen; Weihnachtsfeier
- 13.12. WSV Vagen, Skierst
- 14.12. Imkerstammtisch um 19.30 Uhr im Gasthaus Stahuber in Thal
- 14.12. vhs Vortrag: Lichtverschmutzung, 19.30 Uhr im KuS OG 06
- 17.12. sowie 28.12. und 29.12. Bergschützen Kleinhöhenrain; 18.30 Uhr Silvesterschießen Zur Schönen Aussicht
- 18.12. Ökumenisches Friedensgebet um 18 Uhr am Feldkirchner Dorfplatz
- 20.12. TrachtenV Vagen; Weihnachtsfeier
- 26.12. TrachtenV Westerham; Stefani – Frühschoppen im Schützenhaus Stüberl
- 27.12. bis 29.12. WSV Vagen 3-Tages-Skikurs
- 30.12. und 31.12. Musikalischer Ausklang zum Jahresende um 19 Uhr in der Pfarrkirche St. Michael in Großhöhenrain  
Anmeldung erforderlich unter 08063/9675

## Impressum

Verantwortlicher Herausgeber (V.i.S.d.P.):  
1. Bürgermeister Hans Schaberl

Redaktion:  
Brigitte Köhler-Blaha  
Tel. 08063/9703-121, Fax 9703-198  
[koehler@feldkirchen-westerham.de](mailto:koehler@feldkirchen-westerham.de)

Redaktionsschluss:  
jeweils pünktlich zum 20. des Monats  
Beiträge bitte in schriftlicher Form: eMail/Fax/Brief

Endbearbeitung, Fertigstellung des Gmoabriefes  
sowie Werbeanzeigen und Druck:  
Regina Faltlhauser, Unterreit, Tel. 08063/1553

**BaderMainzl**



**SERVICETERMIN JETZT  
BEQUEM ONLINE  
VEREINBAREN!**



BaderMainzl GmbH & Co. KG  
Münchener Str. 20/23 · 83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel. 08063 8109-0 · [info@badermainzl.de](mailto:info@badermainzl.de)  
[www.badermainzl.de](http://www.badermainzl.de)



**Einen gesunden und  
erholten Start ins neue  
Jahr 2021 wünscht  
Ihnen das Team von text<sup>3</sup>**

text<sup>3</sup> – Agentur für Gestaltung KG  
Münchener Str. 9  
83620 Feldkirchen-Westerham  
**Telefon:** 08063-200 60 10  
**E-Mail:** [info@text-hoch-drei.de](mailto:info@text-hoch-drei.de)



**Wir gestalten Unternehmen.** [www.text-hoch-drei.de](http://www.text-hoch-drei.de)



**Jetzt auch  
in Feldkirchen**

Rosenheims ältestes  
privates Bestattungsinstitut

Unsere besondere Aufgabe ist es, Menschen im Trauerfall beizustehen, ihnen Orientierung und praktische Hilfe zu geben. Eine Aufgabe, die wir bereits seit 1945 mit viel Engagement ausüben.

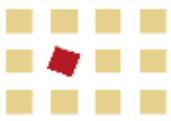
*Unser Beratungsbüro in Feldkirchen, Salzstraße 10, ist nicht immer besetzt. Vereinbaren Sie bitte für eine Sterbefall- oder Vorsorgeberatung einen Termin unter der Telefonnummer 08063 / 809130.*



**Filiale**  
83052 Bruckmühl · Sonnenwiechser Str. 16  
Tel.: 08062 / 70830 · [bruckmuehl@bestattung-schmid.de](mailto:bruckmuehl@bestattung-schmid.de)

**Zentrale**  
83022 Rosenheim · Frühlingstraße 9  
Tel.: 08031 / 408970 · [rosenheim@bestattung-schmid.de](mailto:rosenheim@bestattung-schmid.de)

**Casa de** *fischhaber*  
meisterliches Handwerk  
seit 1989



Wir wünschen  
**Baldosa frohe Weihnachten FISCHHABER!**  
und ein gesundes glückliches 2021!



Viele kleine und große Geschenkideen für Körper und Geist finden Sie bei uns im kleinen Laden in Großhöhenrain!  
**Und seien Sie 2021 gespannt auf Neuigkeiten vom Wieserhof!**

[www.fliesen-fischhaber.de](http://www.fliesen-fischhaber.de) [kontakt@fliesen-fischhaber.de](mailto:kontakt@fliesen-fischhaber.de) ☎ 08063 - 9381

**Frohe Weihnachten und  
alles Gute im neuen Jahr!**



**WEBERelektro**  
Elektrotechnik | Informationstechnik  
Elektro Weber GmbH  
Salzstraße 11  
83620 Feldkirchen-Westerham  
Tel.: 0 80 63 / 80 75 80  
[info@elektro-weber-gmbh.de](mailto:info@elektro-weber-gmbh.de)  
[www.elektro-weber-gmbh.de](http://www.elektro-weber-gmbh.de)